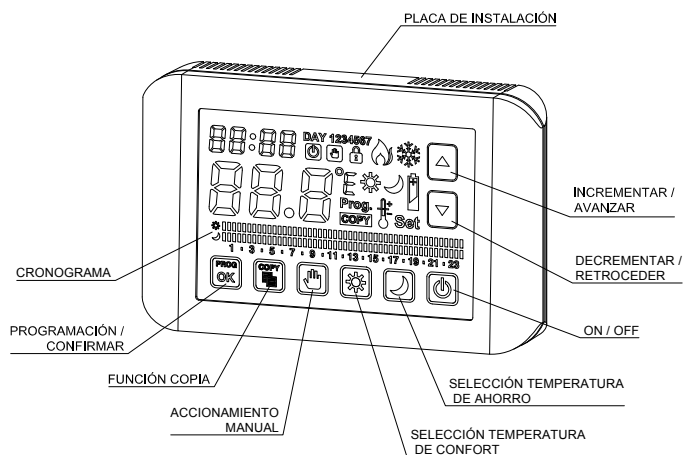


CRONOTERMOSTATO MIRUS TOUCH



DESCRIPCIÓN

El cronotermostato MIRUS TOUCH es un equipo electrónico programable, diseñado para la gestión del encendido o apagado de un sistema de calefacción o aire acondicionado. Permite asignar tres tipos de temperaturas programables (Tª de confort, Tª de ahorro y Tª anti-hielo) a diferentes horas del día y en diferentes días de la semana.

Características generales:

Pantalla táctil (TOUCH SCREEN) de gran tamaño con retroiluminación.

- 3 niveles de temperatura regulables: Confort ☼, Ahorro ☾ y Anti-hielo ❄.
- Regulación de temperatura desde +5 °C a +35 °C (Anti-hielo de +1 °C a +10 °C).
- Programación semanal: 7 programas independientes y configurables (uno para cada día de la semana).
- Función COPY para copiar el programa de un día de la semana completo a otro.
- Intervalo mínimo de cambio de temperatura: 30 minutos.
- Comodidad de programación al poderse realizar fuera de la base de instalación.

INSTALACIÓN:

ATENCIÓN. La instalación y el montaje de los aparatos eléctricos debe ser realizada por un instalador autorizado.

ANTES DE PROCEDER A LA CONEXIÓN DEBE ASEGURARSE QUE LOS CABLES A CONECTAR NO ESTÁN BAJO TENSIÓN.

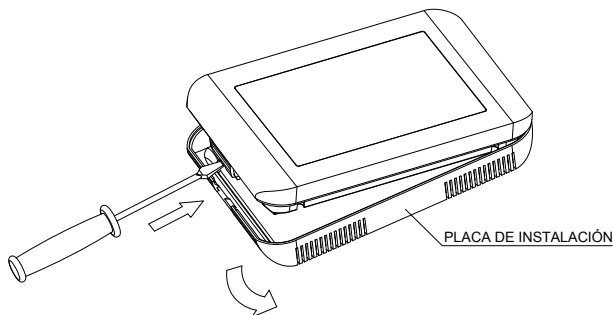
El aparato dispone de protección interna contra las interferencias.

MONTAJE:

Dispositivo de control electrónico de montaje independiente sobre pared o caja de mecanismos.

Se recomienda instalar el aparato a una altura mínima de 1,5 m. El montaje del cronotermostato debe ser independiente, de tal forma que quede libre de obstáculos y no se vea afectado por otros dispositivos u otras fuentes de calor (sol, radiadores, ventanas, etc.).

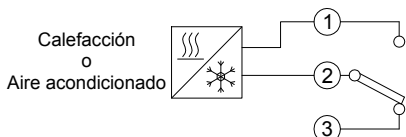
Tanto para fijar el aparato a la pared como para sustituir las pilas hay que desengancharlo de la base de fijación haciendo presión sobre la pestaña existente en el lateral izquierdo mediante un destornillador plano.



Fijar la placa de instalación sobre la pared o sobre caja de mecanismos con los tornillos adjuntos.

CONEXIÓN:

Retirar la tapa de bornes mediante un destornillador y conectar de acuerdo al siguiente esquema:



Para controlar una instalación a través de contactores es aconsejable colocar un condensador de valor adecuado en paralelo con la bobina (0,1 µF 275 V~).

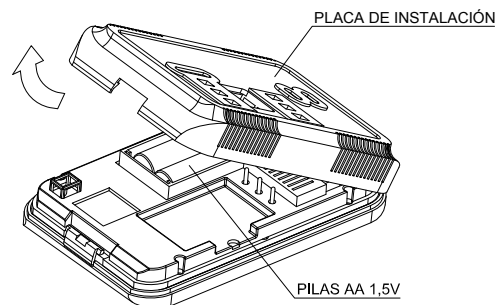
COLOCACIÓN Y SUSTITUCIÓN DE PILAS:

El aparato se alimenta con 2 pilas alcalinas LR6 (AA) de 1,5 V (no incluidas). Respetar la polaridad indicada en el alojamiento de las pilas. La duración aproximada de las pilas es de 1 año.

Al colocar las pilas por primera vez se activa la pantalla y se iluminan todos los segmentos del display, después de unos segundos el cronotermostato entra en marcha.

Cuando el aparato tenga las pilas con bajo nivel de carga y haya que sustituirlas, aparecerá en la parte inferior de la pantalla el símbolo:

Para no perder la configuración actual de hora, día de la semana y valores de temperatura, es conveniente efectuar la sustitución de las baterías en un tiempo inferior 15 segundos. La programación fijada, en todo caso, permanece almacenada.



Deposite las pilas usadas en un contenedor a tal fin. Respete el medio ambiente.

PANTALLA TÁCTIL

Para interactuar con el cronotermostato es suficiente con tocar con el dedo uno de los 8 iconos táctiles mostrados en el display (no utilizar nunca bolígrafos u otro objeto puntiagudos). Los iconos y son multifunción asumiendo diversas funcionalidades dependiendo del tipo de pulsación ejercida (breve, intermedia o prolongada). Después de 5 minutos sin utilizar, el equipo entra en *stand-by*, dejando como único icono activo (el resto se desactivan). Para reactivar el MIRUS TOUCH es suficiente con mantener pulsado el icono durante 3 segundos.

RETROILUMINACIÓN

Cada vez que se pulsa un icono en la pantalla táctil se activa la retroiluminación del display para permitir una correcta visualización incluso en condiciones de baja luminosidad. La retroiluminación se apaga automáticamente transcurridos 10 segundos desde la última pulsación.

PUESTA EN FECHA Y HORA

Con la pantalla activa, mantenemos pulsado durante 3 segundos, comenzará a parpadear el año. Con los botones y seleccionamos el año actual y pulsamos para confirmar, comenzará ahora a parpadear el mes. Repetir los pasos anteriores para elegir mes, día y hora actuales. Si no tocamos nada, pasados 5 segundos volverá a la configuración establecida.

PROGRAMACION SEMANAL

El aparato sale de fábrica con la siguiente programación:

Lunes a viernes:

Ahorro ☾: De 00:00h a 06:00h, de 09:00h a 12:00h, de 15:00h a 17:00h y de 22:00h a 00:00h.

Confort ☼: De 06:00h a 09:00h, de 12:00h a 15:00 y de 17:00h a 22:00h.



Sábados y domingos:

Ahorro ☾: De 00:00h a 08:00h y de 22:00h a 00:00h.

Confort ☼: De 08:00h a 22:00h.



MODIFICAR PROGRAMAS

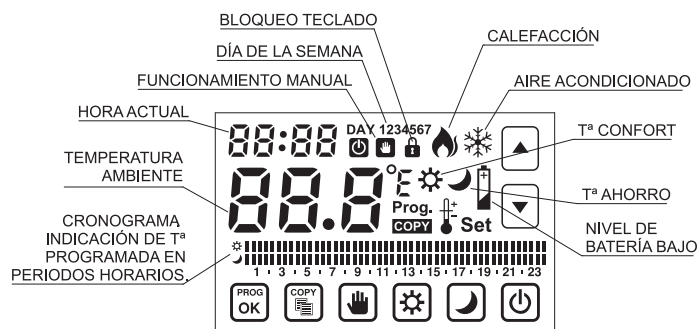
Con la pantalla activa, pulsar el botón en la pantalla aparecerá "Prog. Set", en este estado se puede elegir el tipo de temperatura para cada hora y día de la semana.

Pulsar de nuevo el botón para seleccionar el día de la semana que queremos programar, en la pantalla se muestra el número de día al lado de "DAY" (Ej.: Lunes - 1, Martes - 2...), programar el tipo de temperatura deseada por periodos horarios de 30 minutos en 30 minutos (durante 24 horas) empezando por las 00:00 horas. Para definir que tipo de temperatura se aplicará para un periodo horario, se pulsará el botón correspondiente a la temperatura deseada (Confort: ☼, Ahorro: ☾, Apagado: ☹). Una vez definida la temperatura se pasa al siguiente periodo horario. Con las teclas o , se avanza por los periodos horarios dejando la temperatura que ya estaba asignada.

Para saber que periodo horario se está programando, en el display aparecerá la hora de comienzo y parpadeará en el cronograma el símbolo correspondiente a la temperatura de control definida en el programa que estamos modificando. Si no aparece ningún símbolo parpadearando en el cronograma significa que en el periodo horario que estamos programando el cronotermostato permanecerá apagado (el modo anti-hielo permanecerá activo).

El programa quedará grabado pulsando  o de forma automática pasados 10 segundos desde la última pulsación.

Existe la posibilidad de copiar un programa diario completo a otro día. Seleccionar el día que nos interese copiar y pulsar la tecla , por medio de las teclas  o , avanzar hasta el día que queremos modificar y pulsa de nuevo la tecla  el día adoptará la misma programación que el anterior. Repetir la operación para copiar varios días de la semana.



TEMPERATURAS DE CONTROL

Las temperaturas predeterminadas de fábrica son:

INVIERNO

Confort : 20 °C
Ahorro : 17 °C
Antihielo : 5 °C

VERANO

Confort : 23 °C
Ahorro : 28 °C
Antihielo : -

Para modificar el valor de estas temperaturas, pulsamos el botón correspondiente al tipo de temperatura que queremos configurar (Confort  o Ahorro ) y con las teclas  o  podemos modificar su valor.

Para saber el tipo y valor de temperatura programado en la hora actual pulsar cualquiera de las teclas  o .

FUNCIONAMIENTO AUTOMATICO (CRONOTERMOSTATO)

El cronotermostato encenderá o apagará la calefacción de acuerdo con la programación del día actual mostrando en el display el cronograma correspondiente. En caso de activarse mostrará además el símbolo de  (Modo calefacción) o  (Modo aire acondicionado).

FUNCIONAMIENTO MANUAL (TERMOSTATO)

Cuando el aparato está en modo automático si pulsamos la tecla  el aparato entra en modo manual funcionando como termostato, sin programación horaria, teniendo en cuenta solo la temperatura. Para seleccionar modificar la temperatura solo tenemos que pulsar  o  hasta conseguir la temperatura deseada. El aparato empezará a funcionar como termostato 5 segundos después de la última modificación de temperatura o pulsando , el aparato mostrará en pantalla la temperatura ambiente y el símbolo .

Para volver a modo automático (cronotermostato) pulsar .

MODO MANUAL TEMPORAL

En este modo se puede modificar manualmente la temperatura correspondiente a los periodos horarios consecutivos con la misma temperatura de control. Una vez que el programa cambie de tipo de temperatura de control, volverá al programa establecido.

Estando en modo automático al pulsar  o  aparecerá la temperatura de control del periodo horario en curso. Si se vuelve a pulsar  o  modificamos de forma manual el valor de la temperatura de control para los periodos horarios que sean consecutivos, pasando a modo manual temporal. En el cronograma desaparecerán los símbolos de temperatura de control durante el tiempo que está activo el modo MANUAL TEMPORAL y aparece parpadeando en el display la palabra **MANUAL**.

Para salir de este modo antes de que finalice hay que pulsar .

FUNCIONAMIENTO OFF. APAGADO

Cuando pulsamos , si el equipo está encendido pasa a modo apagado y no realiza ningún encendido, ni permite manipular temperaturas, aparece en pantalla . En este modo el aparato mide la temperatura ambiente pero no realiza ninguna de sus funciones, excepto si la temperatura baja de 5 °C, situación en la cual se activará el programa de anti-hielo, en cuyo caso se realiza un encendido para evitar congelaciones.

Para salir de este modo y encender el aparato pulsamos de nuevo el botón .

RESET

Se hace un RESET cuando se quieren restaurar por defecto los ajustes de fábrica (valores, de temperatura, programas, etc.). Para realizar esta operación, mantener pulsados a la vez y durante 5 segundos los botones ,  y . Una vez hecho un RESET hay que volver a reprogramar de nuevo el aparato.

PROGRAMACIÓN AVANZADA

Con el teclado activo, mantener la tecla  pulsada durante 10 segundos, a los 5 segundos aparecerá en pantalla el ajuste de fecha, seguir pulsando hasta que aparezca en la parte superior izquierda de la pantalla **H-C** e y en la parte derecha **Set** intermitente.

Al tocar de nuevo el botón  nos permite modificar los parámetros:

H-C (Funcionamiento **"FLA"** calefacción en invierno / **"ICE"** aire acondicionado en verano), **ANTI** (Temperatura antihielo ajustable de 1°C a 10°C), **DIF** (Diferencial ajustable de 0,1°C a 1°C), **ATC** (Cambio automático de horario de verano **ON-OFF**) e **CONT** (Ajuste de contraste de la pantalla de 1 a 5, para mejorar la visibilidad de la pantalla en función de la altura de la instalación). Mediante  o  seleccionar el valor deseado y confirmar con  o esperar 10 segundos y los cambios se salvarán de forma automática.

BLOQUEO DEL TELCLADO

Para evitar manipulaciones indeseadas se puede bloquear el teclado pulsando  por más de 10 segundos, en el display aparecerá el símbolo . Para desbloquear el teclado proceder de la misma forma.

LIMPIEZA DEL DISPLAY

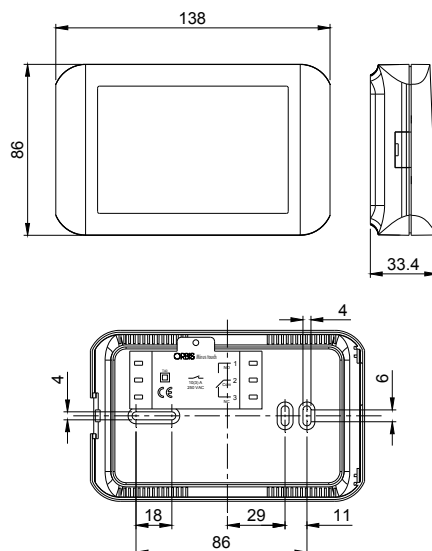
Limpiar con un paño suave y húmedo. No utilice detergentes ni abrasivos.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

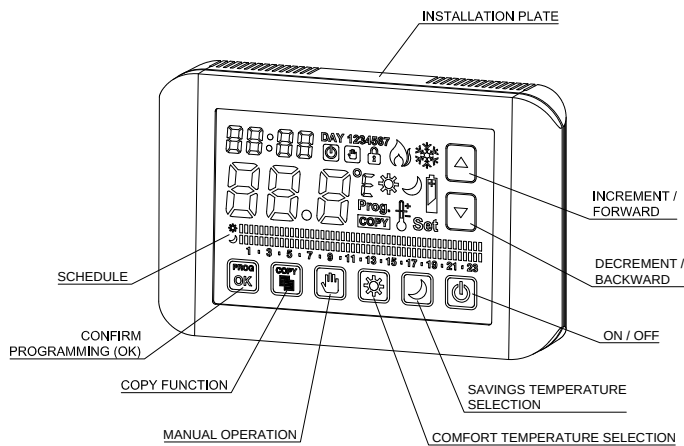
Alimentación:	2 Pilas alcalinas LR6/AA de 1,5 V (no incluidas)
Poder de ruptura:	μ 10 (3) A 250 V~
Contacto:	Conmutado de AgNi 90/10
Duración de las Pilas:	Aproximadamente 1 año
Precisión de medida de temperatura:	± 0,5 °C
Actualización de la temperatura:	Cada 60 segundos.
Resolución:	0,1 °C.
Rango de medida en el LCD:	0 °C a 50 °C
Tipo de acción:	1B, 1S, 1T y 1U
Programas admitidos:	7 (uno para cada día de la semana)
Tiempos mínimos programables:	Periodos de 30 minutos
Precisión de marcha:	≤ ±1,2 s /24 h a 23 °C
Actualización relé de salida:	Cada 60 segundos
Regulación de temperaturas de control:	Ahorro  : De +5 °C a +25 °C Confort  : De +15 °C a +35 °C Anti-hielo  : De +1°C a +10 °C Manual  : De +5 °C a +35 °C ON-OFF con histéresis ajustable de 0,1°C a 1°C (por defecto 0,2°C).
Tipo de regulación:	ON/OFF (por defecto a ON). Activado/Desactivado De 1 a 5 (por defecto a 5) De 0 °C a +50 °C De -10 °C a +60 °C II en montaje correcto IP40 según EN 60529 instalado correctamente
Cambio automático de horario de verano:	Normal
Bloqueo de teclado:	2,5 kV
Regulación de contraste del display:	75 °C (21.2.5); 105 °C (21.2.6)
Temperatura de funcionamiento:	Mediante borne de tornillo para conductores sección 2,5 mm² máximo.
Tª de transporte y almacenamiento:	
Clase de protección:	
Grado de protección:	
Situación de contaminación:	
Tensión transitoria de impulso:	
Temperatura para ensayo de la bola:	
Conexión:	

ADVERTENCIA: Cuando la carga supera la corriente máxima de ruptura, es necesario el uso de contactores.

DIMENSIONES (mm)



TIMED THERMOSTAT MIRUS TOUCH



DESCRIPTION

The MIRUS TOUCH timed-thermostat is a programmable electronic unit designed for switch On-Off management of a heating or air-conditioning system. It enables three types of programmable temperatures (comfort, savings and anti-icing) to be assigned at different times of the day and on different days of the week.

Specifications:

Large-size touch screen with back-lighting.

- 3 adjustable temperature levels: *Comfort* (gear icon), *Savings* (moon icon) and *Anti-icing* (snowflake icon).
- Temperature regulation from +5°C to +35°C (anti-icing from +1 °C to +10 °C).
- Weekly programming: 7 independent programmable programs (one for each day of the week).
- COPY function for copying the complete programme from one day of the week to another.
- Minimum periods of 30 minutes between temperature levels.
- Simple programming away from the installation base.

INSTALLATION:

WARNING: The assembly and installation of the electric apparatus must be carried out by an authorised installer.

BEFORE PROCEEDING WITH THE INSTALLATION, IT MUST BE ENSURED THAT THE WIRES TO BE CONNECTED ARE NOT CONNECTED TO ELECTRICAL POWER.

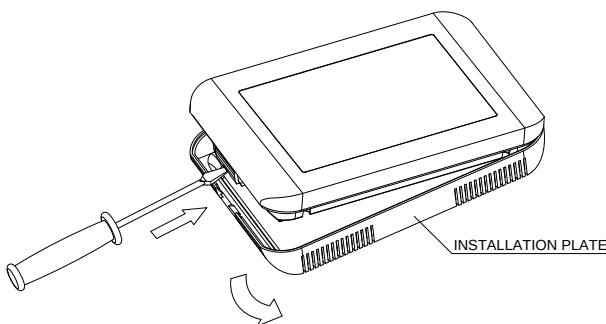
The unit is internally protected against interference.

MOUNTING:

An electronic control device for independent installation on a wall or mechanism box.

It is recommended that the unit be installed at a minimum height of 1.5 metres. The timed thermostat installation must be independent so that it is free from obstacles and not affected by devices or heat sources (the sun, radiators, windows etc).

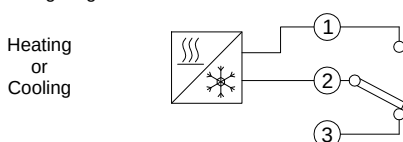
When fixing the unit to a wall or changing the batteries, it has to be released from the securing base by applying pressure, using a flat screwdriver, to the tab on the left side.



Secure the installation plate to the wall or mechanism box using the supplied screws.

CONNECTION:

Remove the terminal cover with a screwdriver and connect the unit in accordance with the following diagram:



In order to control an installation via contactors, it is recommended to install a suitable capacitor into its winding (0.1 µF, 275 Vac)

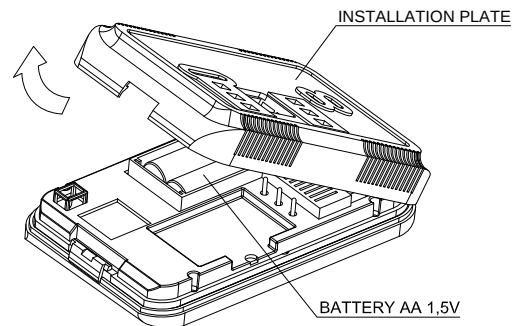
INSTALLING AND REPLACING BATTERIES:

The unit is powered by two 1.5 V LR6 (AA) alkaline batteries (not included). The polarity indicated in the battery compartment must be respected. Battery lifetime is approximately one year.

When the batteries are first installed, the screen is activated and all the display segments are shown, then, after a few seconds, the timed thermostat enters in operation.

When the batteries lose their charge and have to be replaced, the following symbol is displayed in the lower section of the screen:

In order not to lose the current time, day of the week and temperature values, battery replacement should be replaced in less than fifteen seconds. The fixed programming always remains in the memory.



The spent batteries must be deposited in a container designed for this purpose. Respect the environment.

TOUCH SCREEN

In order to interact with the timed thermostat, simply touch one of the eight touch-screen icons with your finger (never use ball-point pens or other pointed objects).

The and icons are multi-function and provide various functions depending on the time it is touched (brief, intermediate or prolonged). After five minutes without use, the unit enters the standby mode; leaving as the only active icon (the others are disabled). To reactivate the MIRUS TOUCH simply press the for three seconds.

BACK-LIGHTING

Display back-lighting is activated every time an icon is pressed on the touch screen so that correct display is provided even under low-light conditions. Back-lighting is automatically switched off ten seconds after the last screen press.

SETTING THE TIME

With the screen active, press for three seconds, the year begins to flash. Use the and buttons to select the current year and then press to confirm, the month now begins to flash. Repeat the previous steps to select the current month, day and time. If nothing is pressed for five seconds the unit returns to the established configuration.

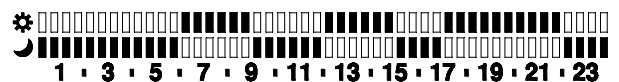
WEEKLY PROGRAMMING

The unit leaves the factory with the following programming:

Monday to Friday:

Savings : 00:00 to 06:00, 09:00 to 12:00, 15:00 to 17:00 and 22:00 to 00:00.

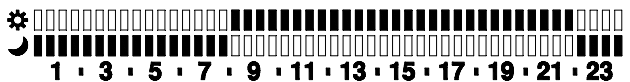
Comfort : 06:00 to 09:00, 12:00 to 15:00 and 17:00 to 22:00.



Saturdays and Sundays:

Savings : De 00:00h a 08:00h y de 22:00h a 00:00h.

Comfort : De 08:00h a 22:00h.



MODIFYING PROGRAMS

With the screen active, press the button and the screen will display "Prog. Set", the temperature type for each time and day of the week.

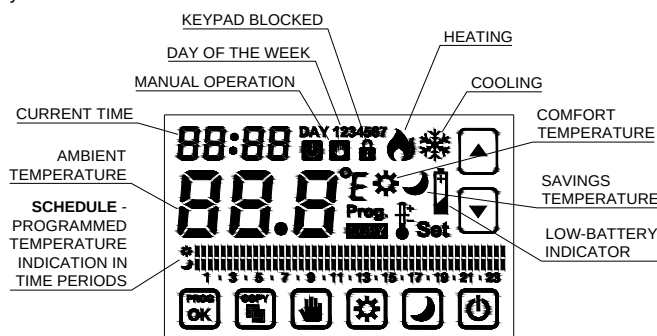
Press the button again to select the day of the week to be programmed, the screen will display the number of the day of the week next to "DAY" (Monday – 1, Tuesday – 2 etc), programme the required temperature type in time periods of thirty minutes (for the 24 hours) beginning with 00:00 hours. To define the temperature type to apply to a time period, press the button corresponding to the desired temperature (Comfort: , Savings: , Off:). When the temperature is defined, the system moves on to the next time period. Use the and keys to move through the time periods leaving the temperatures that are already assigned.

In order to see which time period is being programmed, the display shows the start time and the time table symbol corresponding to the control temperature defined in the programme being modified will be flashing.

If there is no flashing symbol on the time schedule, it means that the timed thermostat remains off in the time period we are programming (the anti-icing mode remains active).

The programming is confirmed by pressing  or automatically ten seconds after the last press.

There is an option to copy one full of programming to another day. Select the required day to copy and press the  button then use the  and  buttons to move to the day to be modified and press the  button again, the day will take on the same programming as the previous one. Repeat this operation to copy various days of the week.



CONTROL TEMPERATURE

The factory preset temperatures are:

WINTER

Comfort : 20 °C
Savings : 17 °C
Anti-icing : 5 °C

SUMMER

Comfort : 23 °C
Savings : 28 °C
Anti-icing : -

In order to modify the values of these temperatures, press the button corresponding the temperature type that is to be configured (Comfort  or Savings ) and use  and  to modify the value.

To see the temperature type and value, programmed into the current time press either  or  buttons.

AUTOMATIC OPERATION (TIMED THERMOSTAT)

The timed thermostat will switch heating On or Off according to the current day programming, displaying the corresponding schedule on the screen. If activated, it will also display the  symbol (heating mode) or  (air-conditioning mode).

MANUAL OPERATION (THERMOSTAT)

If, when in automatic mode, the  button is pressed, the unit will enter manual mode and operate as a simple thermostat, without any time programming and only taking the temperature into account. By selecting "modify temperature", it is only necessary to press  or  until the desired temperature is set. The unit commences thermostat operation five seconds after the last temperature modification operation or pressing  causing the unit to display the ambient temperature onscreen, together with the  symbol.

To return to automatic mode, (timed thermostat) press .

TEMPORARY MANUAL MODE

This mode can be used to manually modify the temperatures corresponding to consecutive time periods with the same control temperature. When the programme changes the temperature control type, it will return to the established programme. In automatic mode, pressing  or  will display the control temperature for the current time period. Pressing  or  again will manually modify the control temperature values for the time periods that are consecutive, then passing to temporary manual mode. The control temperature symbols will disappear from the schematic during the time in which TEMPORARY MANUAL is active and the word **MANUAL** will appear flashing on the display.

To exit this mode before completion, press .

OFF OPERATION. OFF (SWITCHED OFF)

When  is pressed, if the unit is switched on it will pass the switched off mode and will not switch on or permit temperature manipulation, the screen displays . In this mode, the unit measures the ambient temperature, but will not perform any of its functions, except if the temperature drops below the anti-freezing level of 5 °C, a situation in which the anti-icing programme will be activated and in which case the unit is switched on to prevent icing.

To exit this mode and switch the unit on the  button must be pressed again.

RESET

RESET is used when the factory default adjustments are to be restored (temperature values, programmes etc).

To perform this operation, press the following buttons together for five seconds , , and .

After a RESET, the unit will have to be reprogrammed again.

ADVANCED PROGRAMMING

With the keypad active, press  for ten seconds, after five seconds the date adjustment is displayed, continue pressing until H-C appears on the left of the screen and flashing "Set" on the right.

The parameters can be modified by pressing  again:

H-C ("FLA" heating operation in winter / "ICE" air-conditioning in summer), **ANTI** (anti-icing temperature adjustable from 1°C to 10°C), **DIF** (adjustable differential 0.1°C to 1°C), **ATC** (automatic summer time change-over **ON-OFF**) and **CONT** (screen contrast adjustment from 1 to 5, to improve screen visibility in function of installation height). Use  and  to select the desired value and confirm with  or wait ten seconds and the settings will be automatically saved.

KEYBOARD LOCKING

In order to prevent undesired manipulation, the keyboard can be locked by pressing  for more than 10 seconds, this symbol  is displayed onscreen. The same operation should be repeated to unlock the keyboard.

CLEANING THE DISPLAY

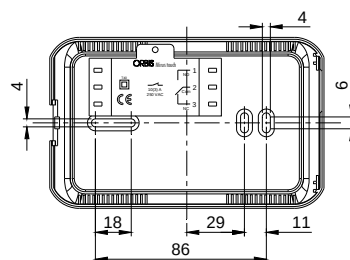
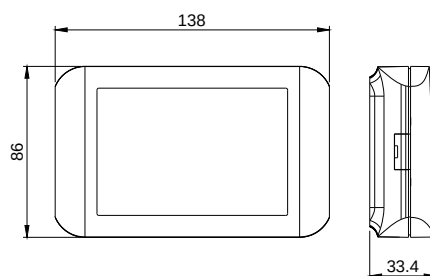
Clean with a clean damp cloth. Do not use detergents or abrasives.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply:	Two 1.5 V LR6/AA alkaline (not included)
Breaking power:	μ 10 (3) A 250 V~
Contact:	AgNi 90/10 switched
Battery lifetime:	Approximately one year
Temperature measurement precision:	± 0,5 °C
Temperature updating:	Every 60 seconds.
Resolution:	0,1 °C.
LCD measurement range:	0 °C to 50 °C
Type of action:	1B, 1S, 1T and 1U
Accepted programs:	7 (one for each day of the week)
Minimum programmable times:	Periods of 30 minutes
Operation precision:	≤ ±1,2 s /24 h at 23 °C
Output relay updating:	Every 60 seconds
Control temperature regulation:	Savings  : +5 °C to +25 °C Comfort  : +15 °C to +35 °C Anti-icing  : +1°C to +10 °C Manual  : +5 °C to +35 °C
Regulation type:	ON-OFF with adjustable hysteresis 0.1°C to 1°C (default 0.2°C). ON/OFF (default ON). Activated/disabled
Automatic summertime change-over:	1 to 5 (default 5)
Keypad block:	From 0 °C to +50 °C
Display contrast adjustment:	From -10 °C to +60 °C
Operating temperature:	II under correct installation conditions
Storage and transport temperature:	IP40 in accordance with EN 60529, under correct installation conditions
Protection class:	Normal
Protection type:	2.5 kV
Contamination situation:	75 °C (21.2.5); 105 °C (21.2.6)
Transient pulse voltage:	Screw terminals for 2.5mm² maximum section wires.
Ball test temperature:	
Connection:	

WARNING: When the expected loads exceed the maximum break current, contactors must be employed.

DIMENSIONS (mm)



Latest edition available on the Website www.orbis.es

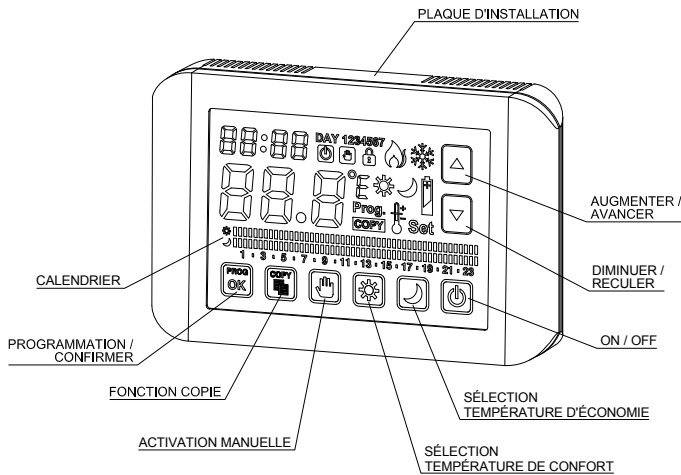
00/03.2014

A016.32.56693



ORBIS TECNOLOGÍA ELÉCTRICA, S.A.
Lérida, 61 E-28020 MADRID
Teléfono: +34 91 5672277; Fax: +34 91 5714006
E-mail: info@orbis.es
<http://www.orbis.es>

CHRONOTHERMOSTAT MIRUS TOUCH



DESCRIPTION

LE chronothermostat MIRUS TOUCH est un appareil électronique programmable, conçu pour la gestion de l'allumage ou de l'extinction d'un système de chauffage ou de climatisation. Il propose trois types de températures programmables (T° de confort, T° d'économie et T° hors-gel) à différentes heures de la journée et différents jours de la semaine.

Caractéristiques générales:

Grand écran tactile (TOUCH SCREEN) rétro-éclairé.

- 3 niveaux de température réglables: Confort , Économie et Hors-gel .
- Régulation de température de +5 °C à +35 °C (Hors-gel de +1 °C à +10 °C).
- Programmation hebdomadaire : 7 programmes indépendants et paramétrables (un pour chaque jour de la semaine).
- Fonction COPY pour copier le programme d'une journée à une autre.
- Intervalle minimum du changement de température : 30 minutes.
- Programmation facile car elle peut être effectuée hors de la base d'installation.

INSTALLATION :

ATTENTION. L'installation et le montage des appareils électriques doivent être effectués par un installateur qualifié.

AVANT DE PROCÉDER AU RACCORDEMENT, ASSUREZ-VOUS QUE LES CÂBLES À CONNECTER NE SOIENT PAS SOUS TENSION.

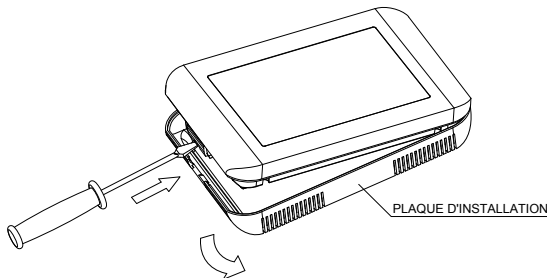
L'appareil dispose d'une protection interne contre les interférences.

MONTAGE :

Dispositif de contrôle électronique à montage indépendant en saillie ou sur boîte d'encastrement.

Il est recommandé d'installer l'appareil à une hauteur minimum de 1,5 m. Le montage du chronothermostat doit être indépendant, afin qu'il n'y ait aucun obstacle et qu'il ne soit pas endommagé par d'autres dispositifs ou autres sources de chaleur (soleil, radiateurs, fenêtres, etc.).

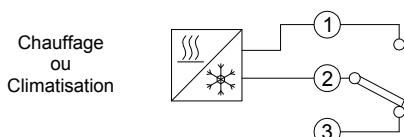
Aussi bien pour fixer l'appareil au mur que pour remplacer les piles, il faut l'enlever de la base de fixation en appuyant sur la languette qui se trouve sur le côté gauche de l'appareil à l'aide d'un tournevis plat.



Fixer la plaque d'installation en saillie ou sur boîte d'encastrement avec les vis fournies.

RACCORDEMENT :

Enlever le cache des bornes à l'aide d'un tournevis et effectuer les branchements selon le schéma suivant :

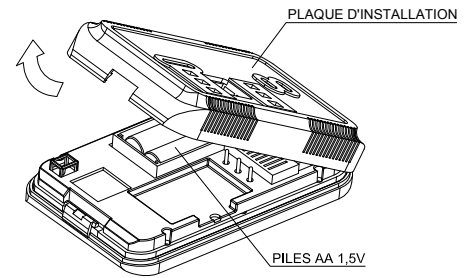


Pour contrôler une installation via des contacteurs, il est recommandé de placer un condensateur de valeur adéquate en parallèle avec la bobine (0,1 µF 275 V~).

MISE EN PLACE ET REMPLACEMENT DES PILES :

L'appareil est alimenté par 2 piles alcalines LR6 (AA) de 1,5 V (non fournies). Respecter la polarité indiquée dans l'emplacement des piles. La durée de vie approximative des piles est de un an.

Lors de la première mise en place des piles, l'écran s'active et toutes les sections s'allument. Le chronothermostat se met en marche au bout de quelques secondes. Lorsque les piles de l'appareil ont un niveau de charge faible et qu'il faut les remplacer, le symbole apparaît en bas de l'écran. Pour ne pas perdre les paramètres actuels de l'heure, du jour de la semaine et des valeurs de température, il est conseillé de remplacer les piles dans un délai inférieur à 15 secondes. Dans n'importe quel cas, la programmation fixée reste enregistrée.



Déposer les piles usagées dans un conteneur prévu à cet effet. Respecter l'environnement.

ÉCRAN TACTILE

Pour interagir avec le chronothermostat, il suffit d'appuyer sur l'une des 8 icônes tactiles affichées à l'écran (ne jamais utiliser de stylos ni d'objets pointus). Les icônes et sont multifonctions. Elles peuvent réaliser diverses fonctionnalités selon le type d'impulsion exercée (courte, moyenne ou longue). Après 5 minutes sans utilisation, l'appareil se met en veille, en maintenant comme seule icône active (le reste se désactivera). Pour réactiver le MIRUS TOUCH, il suffit de maintenir appuyée l'icône durant 3 secondes.

RÉTRO-ÉCLAIRAGE

Lorsque vous appuyez sur une icône de l'écran tactile, le rétro-éclairage de l'écran s'active, ce qui permet une meilleure visualisation notamment dans des conditions de faible luminosité. Le rétro-éclairage s'éteint automatiquement 10 secondes après la dernière impulsion.

MISE À L'HEURE

Lorsque l'écran est actif, en appuyant sur pendant 3 secondes, l'année commence à clignoter. Avec les touches et , sélectionner l'année en cours et appuyer sur pour valider, le mois commence à clignoter. Renouveler l'opération pour choisir le mois, le jour et l'heure actuels. Après 5 secondes sans aucune impulsion, la configuration précédente sera maintenue.

PROGRAMMATION HEBDOMADAIRE

L'appareil est livré de l'usine avec la programmation suivante :

Du lundi au vendredi :

Économie : De 00:00h à 06:00h, de 09:00h à 12:00h, de 15:00h à 17:00h et de 22:00h à 00:00h.

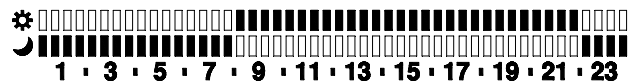
Confort : De 06:00h à 09:00h, de 12:00h à 15:00 et de 17:00h à 22:00h.



Samedis et dimanches :

Économie : De 00:00h à 08:00h et de 22:00h à 00:00h.

Confort : De 08:00h à 22:00h.



MODIFICATION DES PROGRAMMES

Lorsque l'écran est actif, en appuyant sur l'icône , "Prog. Set." apparaît à l'écran. Dans ce sous-menu, il est possible de sélectionner le type de température souhaitée pour chaque heure et jour de la semaine.

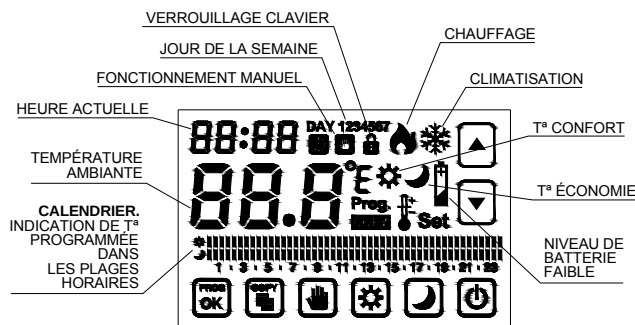
Une nouvelle impulsion sur l'icône est nécessaire pour sélectionner le jour de la semaine que vous voulez programmer. Le numéro du jour à côté de "DAY" est affiché à l'écran (Ex : Lundi - 1, Mardi - 2...). Programmer le type de température souhaitée par plages horaires de 30 minutes (pendant 24 heures), en commençant par 00:00 heure. Pour définir le type de température qui sera appliqué à une plage horaire, appuyer sur la touche correspondant à la température souhaitée (Confort : , Économie : , Arrêt :). Une fois la température définie, passer aux plages horaires suivantes à l'aide des touches ou . La température préréglée est maintenue.

Pour savoir quelle plage horaire vous programmez, l'heure de début apparaît sur l'écran et le symbole de la température de contrôle définie dans le programme en cours de modification clignote dans le calendrier.

Si aucun symbole ne clignote dans le calendrier, le chronothermostat restera éteint à la plage horaire qui est en cours de programmation (le mode hors-gel restera

activé). Le programme est validé en appuyant sur  ou automatiquement, 10 secondes après la dernière impulsion.

Il est possible de copier le programme d'une journée à une autre. Sélectionner le jour que vous voulez copier et appuyer sur , avec les touches  ou , avancer jusqu'au jour que vous voulez modifier et appuyer à nouveau sur l'icône . La modification est faite. Renouveler l'opération pour copier plusieurs jours de la semaine.



TEMPÉRATURES DE CONTRÔLE

Les températures définies par défaut sont :

HIVER

Confort  : 20 °C
Économie  : 17 °C
Hors-gel  : 5 °C

ÉTÉ

Confort  : 23 °C
Économie  : 28 °C
Hors-gel  : -

Pour modifier la valeur de ces températures, appuyer sur le bouton correspondant au type de température que vous souhaitez configurer (Confort  ou Économie ), puis modifier sa valeur avec les touches  ou .

Pour connaître le type et la valeur de la température programmée à l'heure actuelle, appuyer sur les touches  ou .

FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE (CHRONOTHERMOSTAT)

Le chronothermostat allumera ou éteindra le chauffage en fonction de la programmation de la journée en cours, tout en affichant à l'écran le calendrier correspondant. S'il est activé, il affichera également le symbole  (Mode chauffage) ou  (Mode climatisation).

FONCTIONNEMENT MANUEL (THERMOSTAT)

Lorsque l'appareil est en mode automatique, si vous appuyez sur la touche , l'appareil entre en mode manuel. Il fonctionne désormais comme un thermostat normal, sans programmation horaire, ne tenant compte que de la température. Pour modifier la température, il suffit d'appuyer sur  ou  jusqu'à obtenir la température souhaitée. La fonction thermostat démarrera 5 secondes après la dernière modification de température ou en appuyant sur . L'écran affichera la température ambiante et le symbole .

Pour revenir au mode automatique (chronothermostat), appuyer sur .

MODE MANUEL TEMPORAIRE

Sur ce mode, il est possible de modifier manuellement la température correspondant aux plages horaires consécutives en conservant la même température de contrôle. Une fois que le programme a changé de type de température de contrôle, il revient au programme préétabli.

Lorsque l'appareil est en mode automatique, appuyer sur  ou  pour afficher la température de contrôle de la plage horaire en cours. Appuyer à nouveau sur  ou  afin de modifier manuellement la valeur de la température de contrôle pour les plages horaires consécutives, en passant au mode manuel temporaire. Les symboles de température de contrôle disparaissent du calendrier durant la période où le mode MANUEL TEMPORAIRE est activé. Le mot **MANUEL** clignote alors sur l'écran.

Pour sortir de ce mode avant qu'il ne termine, appuyer sur .

FONCTIONNEMENT OFF. ARRÊT

Lorsque l'appareil est allumé, appuyer sur  afin de passer au mode arrêt. Il ne réalise alors aucun allumage ni ne permet de changer les températures.  s'affiche à l'écran. Sur ce mode, l'appareil mesure la température ambiante mais n'effectue aucune de ses fonctions, à moins que la température ne descende en dessous de 5 °C, au quel cas le mode hors-gel s'activera et l'appareil s'allumera pour éviter les risques de gel.

Pour quitter ce mode et allumer l'appareil, appuyer à nouveau sur la touche .

RÉINITIALISATION (RESET)

Réinitialiser lorsque vous désirez rétablir les réglages d'usine par défaut (valeurs, de température, programmes, etc.).

Pour ce faire, maintenir appuyées en même temps et durant 5 secondes les touches ,  et .

Après une réinitialisation, il faut reprogrammer à nouveau l'appareil.

PROGRAMMATION AVANCÉE

Lorsque le clavier est actif, maintenir la touche  appuyée durant 10 secondes, au bout de 5 secondes le réglage de la date s'affiche à l'écran. Laisser appuyé

jusqu'à l'affichage de **H-C** en haut à gauche de l'écran et de **"Set"** clignotant en haut à droite.

Pour modifier les paramètres, appuyer de nouveau sur la touche .

H-C (Fonctionnement **"FLA"** chauffage en hiver / **"ICE"** climatisation en été), **ANTI** (Température hors-gel réglable de 1°C à 10°C), **DIF** (Différentiel réglable de 0,1°C à 1°C), **ATC** (Passage automatique à l'heure d'été **ON-OFF**) et **CONT** (Réglage du contraste de l'écran de 1 à 5, pour une meilleure visualisation de l'écran selon la hauteur de l'installation). Au moyen de  ou , sélectionner la valeur désirée et confirmer en appuyant sur  ou attendre 10 secondes. Les modifications sont automatiquement enregistrées.

VERROUILLAGE DU CLAVIER

Pour éviter toute manipulation indésirable, il est possible de verrouiller le clavier en appuyant sur  durant plus de 10 secondes, le symbole  s'affiche à l'écran. Pour déverrouiller le clavier, procéder de la même façon.

NETTOYAGE DE L'ÉCRAN

Nettoyer avec un chiffon doux et humide. Ne pas utiliser de détergents ni de produits abrasifs.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation :

Pouvoir de coupure :

Contact :

Autonomie des Piles :

Précision de mesure de la température

Actualisation de la température

Résolution

Plage de mesure sur le LCD :

Type d'action :

Programmes admis :

Durées minimales programmables :

Précision de fonctionnement :

Actualisation du relais de sortie :

Régulation des températures de contrôle : Économie  : De +5 °C à +25 °C

Confort  : De +15 °C à +35 °C

Hors-gel  : De +1°C à +10 °C

Manuel  : De +5 °C à +35 °C

ON-OFF avec hystérésis réglable de 0,1°C à 1°C (par défaut 0,2°C).

ON/OFF (par défaut sur ON).

Activé/Désactivé

De 1 à 5 (Par défaut sur 5)

De 0 °C à +50 °C

De -10 °C à +60 °C

II en installation correcte

IP40 suivant EN 60529 installé correctement

Normal

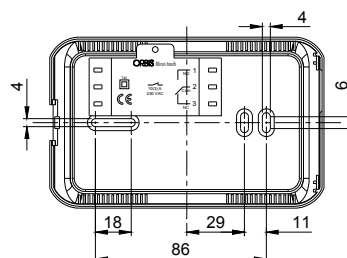
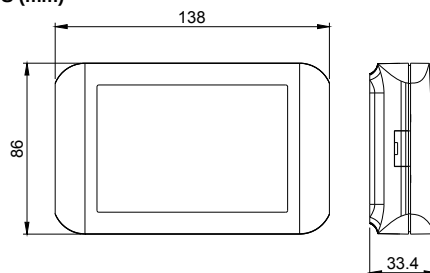
2,5 kV

75 °C (21.2.5); 105 °C (21.2.6)

Avec un bornier à vis pour des conducteurs de section maximale 2,5mm²

AVERTISSEMENT : Lorsque la charge dépasse le courant maximal de coupure, l'utilisation de contacteurs est nécessaire.

DIMENSIONS (mm)



Dernière édition disponible sur la page web www.orbis.es

02/03.2014

A016.32.56843



ORBIS TECNOLOGÍA ELÉCTRICA, S.A.

Lérida, 61

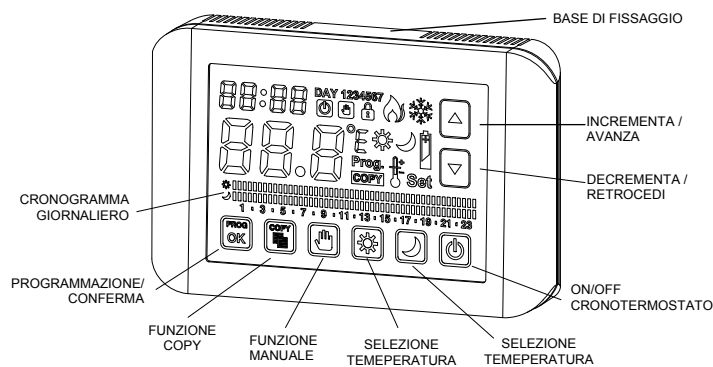
E-28020 MADRID

Teléfono: +34 91 5672277; Fax: +34 91 5714006

E-mail: info@orbis.es

<http://www.orbis.es>

CRONOTERMOSTATO MIRUS TOUCH



DESCRIZIONE

Il cronotermostato MIRUS TOUCH è un dispositivo elettronico programmabile, studiato per la gestione dell'impianto di riscaldamento / condizionamento. Permette di assegnare tre distinte situazioni di temperatura (T di comfort, T di risparmio o spento OFF) nei differenti orari della giornata e nei diversi giorni della settimana.

Caratteristiche principali

- Display di grandi dimensioni, retroilluminato, TOUCH SCREEN (sensibile al tocco delle dita);
- 3 livelli di temperatura regolabili: *Comfort* , *Risparmio* e *Antigelo* (per evitare il congelamento e la rottura delle tubazioni);
- Regolazione della temperatura da +5 °C a +35 °C (antigelo da +1 °C a +10 °C);
- Programmazione settimanale: possibilità di impostare 7 programmi indipendenti e programmabili (uno per ogni giorno della settimana);
- Funzione COPY per la replica di un programma giornaliero in altri giorni della settimana;
- Intervento minimo cambio temperatura ogni 30 minuti;
- La programmazione può avvenire anche con il corpo del cronotermostato staccato dalla base di montaggio a parete.

ATTENZIONE

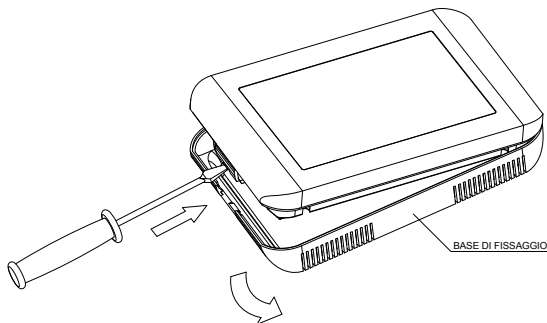
Leggere attentamente le istruzioni riportate in questo manuale, il prodotto deve essere installato da un installatore qualificato.

Prima di accedere ai morsetti di collegamento, assicurarsi che i conduttori da collegare o già collegati allo strumento non siano in tensione. Non alimentare o collegare il prodotto se qualche parte di esso risulta danneggiata. Collegare il prodotto rispettando gli schemi descritti nel presente manuale e sullo strumento. Il cronotermostato è interamente protetto contro le interferenze.

MONTAGGIO

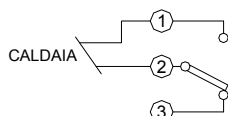
Il dispositivo può essere montato a parete tramite due tasselli o direttamente su una scatola rettangolare da incasso tipo 503.

Si raccomanda di installare il cronotermostato ad una altezza minima di 1,5 m, in una zona della parete libera da ostacoli che possano influenzare il funzionamento e lontano da fonti di calore (caloriferi, sole, finestre, ecc...). Sia per fissare il dispositivo a parete che per sostituire le batterie è necessario sganciare la base di fissaggio dal dispositivo facendo pressione sull'elemento di sgancio, posto nella parte laterale sinistra del dispositivo, tramite un cacciavite a taglio. Fissare la base alla parete con le viti in dotazione.



COLLEGAMENTI

Svitare la vite del coperchio di protezione dei morsetti posto sulla base di fissaggio, rimuoverlo e collegare il dispositivo secondo il seguente schema:



Per gestire un impianto il cui assorbimento di corrente supera il potere di rottura indicato nelle caratteristiche tecniche (vedi retro), è necessario l'uso di un contattore. In questo caso è consigliabile collegare in parallelo alla bobina un condensatore 0,1 µF 275 V~.

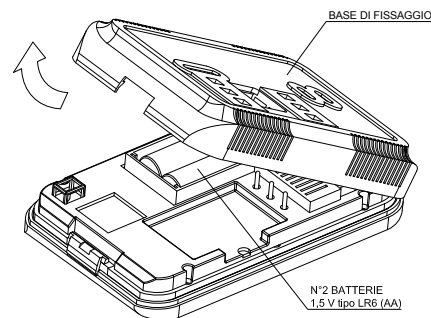
INSERIMENTO E SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE: Il cronotermostato è alimentato con due batterie alcaline tipo LR6 (AA) da 1,5 V (non incluse).

Rispettare la polarità indicata nel vano batterie. La durata approssimativa delle batterie è di un anno.

Nell'inserire le batterie la prima volta si attivano tutti i segmenti del display e dopo qualche secondo il cronotermostato entra in funzione.

Quando il livello di carica della batterie raggiunge il valore minimo e bisogna sostituirle, si attiva sul display il simbolo .

Per non perdere le impostazioni correnti (ora, giorno della settimana, valori temperature) effettuare la sostituzione delle batterie entro circa 15 secondi, mentre l'ultima programmazione settimanale impostata, rimane in ogni caso memorizzata.



Prima di sostituire le batterie, si raccomanda di mettere il cronotermostato in modalità OFF.

Per il rispetto dell'ambiente, depositare le batterie da eliminare nei raccoglitori dedicati allo smaltimento.

TASTIERA TOUCH

Per interagire con il cronotermostato è sufficiente toccare con le dita (non utilizzare penne o altri oggetti a punta) una delle 8 icone "tasto" raffigurate sul display.

I tasti e assumono funzioni diverse, a seconda della durata del tocco (breve, intermedio o prolungato). La tastiera si pone in stand-by (7 icone "tasto" spente su 8) dopo 5 minuti di non utilizzo, unico tasto attivo . Per riattivarla è sufficiente toccare il tasto per circa 3 secondi.

RETROILLUMINAZIONE

Ogni volta che si tocca un tasto si attiva la retroilluminazione del display per consentire la visualizzazione anche in condizioni di scarsa luminosità. La retroilluminazione si disattiva dopo 10 secondi dall'ultimo touch sui tasti.

IMPOSTAZIONE DATA E ORA

Con la tastiera attiva, toccare il tasto per circa tre secondi, sul display lampeggerà l'anno. Con i tasti o selezionare l'anno corrente e confermare con il tasto OK, ripetere le stesse operazioni per il mese, il giorno, l'ora e i minuti. Passati 5 secondi si passa in modo automatico alle modifiche impostate.

PROGRAMMAZIONE SETTIMANALE

Il cronotermostato ha i seguenti programmi preimpostati:

dal lunedì al venerdì:

Temperatura Risparmio : dalle ore 00:00 alle ore 06:00, dalle ore 09:00 alle ore 12:00h, dalle ore 15:00 alle ore 17:00 e dalle ore 22:00 alle ore 00:00.

Temperatura Comfort : dalle ore 06:00 alle ore 09:00, dalle ore 12:00 alle ore 15:00 e dalle ore 17:00 alle ore 22:00.

Sabato e Domenica:

Temperatura risparmio : dalle ore 00:00 alle ore 08:00 e dalle ore 22:00 alle ore 00:00.

Temperatura Comfort : dalle ore 08:00 alle ore 22:00.

MODIFICARE I PROGRAMMI PREIMPOSTATI

Con la tastiera attiva, toccare il tasto , sul display lampeggeranno i simboli "Prog. Set". In questo stato è possibile modificare, per ogni giorno della settimana,

la programmazione giornaliera. Toccare nuovamente il tasto per selezionare il giorno della settimana che si intende modificare (vedere il numero del giorno alla destra della scritta DAY es. 1 lunedì, 2 martedì, 3 mercoledì,...), programmare il tipo di temperatura desiderata per ogni periodo di 30 minuti, nell'arco delle 24 ore, facendo riferimento al cronogramma partendo dalle ore 00:00. Per impostare il valore di temperatura è sufficiente premere il tasto corrispondente alla situazione

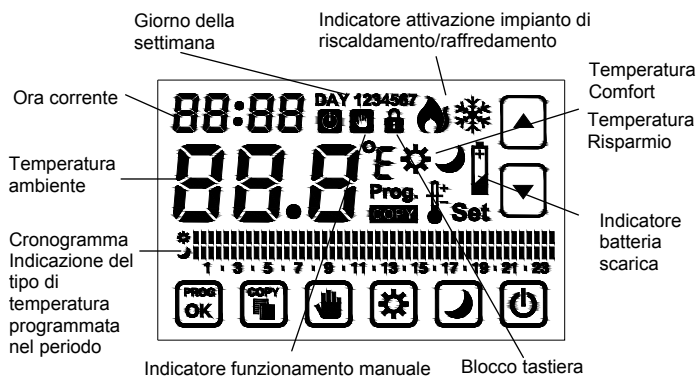
desiderata: T*Comfort* , T*Risparmio* , Spento e procedere poi analogamente per tutti i periodi successivi avanzando o retrocedendo con i tasti o .

Per sapere quale periodo orario si sta programmando, sul display è visualizzata l'ora corrispondente, mentre il tipo di temperatura selezionata è visualizzata nel cronogramma giornaliero con una tacca lampeggiante in corrispondente del simbolo.

Se nel cronogramma non appare la tacca lampeggiante significa che nel periodo orario che stiamo programmando è attiva la funzione antigelo (Cronotermostato OFF).

Il programma giornaliero viene memorizzato confermando con il tasto o in automatico dopo 10 secondi dall'ultimo touch.

Per replicare lo stesso programma in altri giorni della settimana è possibile copiarlo con la funzione COPY. Selezionare il programma di interesse, toccare il tasto , con i tasti o scegliere il giorno in cui si vuole replicare il programma e agire nuovamente sul tasto . Ripetere l'operazione nel caso si voglia replicare lo stesso programma in altri giorni della settimana.



TEMPERATURE PREIMPOSTATE

Le temperature preimpostate sono:

MODALITA' INVERNO

Comfort : 20 °C
Risparmio : 17 °C
Antigelo : 5 °C

MODALITA' ESTATE

Comfort : 23 °C
Risparmio : 28 °C
Antigelo : -

Questi valori si possono modificare, selezionando il tasto corrispondente alla temperatura da variare (Comfort o Risparmio) e con i tasti è possibile reimpostare il valore desiderato. Per sapere quale valore di temperatura è impostata nell'ora corrente è sufficiente selezionare i tasti o .

FUNZIONAMENTO AUTOMATICO (CRONOTERMOSTATO)

Il cronotermostato accenderà o spegnerà il riscaldamento / condizionamento così come da programmazione del giorno corrente. Il cronogramma mostrerà sul display il programma giornaliero e in caso di accensione il relativo simbolo della (modalità inverno) o del (modalità estate).

FUNZIONAMENTO MANUALE PERMANENTE (TERMOSTATO)

Toccando il tasto , quando il cronotermostato è in funzionamento automatico, si passa nella modalità termostato, senza programmazione oraria e che tiene conto della sola temperatura impostata. Per modificare il valore di temperatura è sufficiente selezionare i tasti fino a visualizzare il valore desiderato. Il dispositivo incomincerà a funzionare come termostato 5 secondi dopo l'ultima modifica o dopo avere toccato il tasto , mostrando sul display la temperatura ambiente e il simbolo .

Per tornare nella modalità cronotermostato è sufficiente ritoccare il tasto .

FUNZIONAMENTO MANUALE TEMPORANEO

Quando ci troviamo in funzionamento automatico possiamo modificare momentaneamente la temperatura corrispondente a periodi orari consecutivi con la medesima temperatura di controllo. Quando il programma prevede il cambio del tipo di temperatura (Comfort, Risparmio o Spenso) si ritorna allo stato di controllo programmato e il funzionamento manuale temporaneo decade.

Per selezionare questa modalità è sufficiente selezionare uno qualsiasi dei tasti e apparirà la temperatura di controllo del periodo orario corrente. Toccando nuovamente i tasti possiamo modificare il valore della temperatura portandolo al valore desiderato. Impostata la modalità, dopo pochi secondi, riapparirà la visualizzazione normale con il cronogramma, la temperatura misurata, l'ora corrente e il simbolo lampeggiante. Per tutto il periodo in cui rimarrà attiva la modalità **MANUALE TEMPORANEO** nel cronogramma scompariranno tutte le tacche corrispondenti ai simboli della temperatura di controllo sole e luna.

Per uscire in anticipo dalla modalità manuale, selezionare il tasto .

FUNZIONAMENTO OFF - SPENTO

Selezionando il tasto è possibile spegnere il cronotermostato e quindi non attivare l'impianto di riscaldamento/condizionamento e non consentire alcuna modifica della temperatura. In questo caso sul display appare il simbolo . In questa modalità il cronotermostato misura comunque la temperatura ambiente e quando questa scende al di sotto della Temperatura Antigelo impostata, attiva l'impianto di riscaldamento per evitare il congelamento delle tubazioni.

Per riattivare il cronotermostato è sufficiente ripremere nuovamente il tasto .

RESET

Per tornare alle impostazioni di fabbrica (valori temperature, programmi...) bisogna procedere con un reset del cronotermostato.

L'operazione può essere effettuata agendo contemporaneamente sui tasti

, e per più di 5 secondi.

Dopodiché si può procedere a riprogrammare nuovamente tutti i parametri.

PROGRAMMAZIONE AVANZATA

Con la tastiera attiva, toccare il tasto in modo prolungato per circa dieci secondi, dopo circa 5 secondi apparirà la schermata relativa alla regolazione della data e ora, mantenere premuto fino all'apparizione della scritta in alto a sinistra

H-C e il simbolo "Set" lampeggiante. Toccando nuovamente il tasto e possibile modificare i seguenti parametri: H-C (funzionamento "FLA" inverno riscaldamento / "ICE" estate condizionamento), ANTI (temperatura antigelo

regolabile da 1°C a 10°C), DIF (differenziale regolabile da 0,1°C a 1°C), ATC (automatismo ora legale ON-OFF) e CONT (contrasto display regolabile da 1 a 5, la regolazione consente di migliorare la visione del display in relazione all'altezza di installazione). Con i tasti selezionare la funzione o il valore desiderato e

confermare con il tasto , oppure attendere 10 secondi per il passaggio in modo automatico alle modifiche impostate.

BLOCCO DELLA TASTIERA

Per evitare manipolazioni non desiderate, si può bloccare la tastiera agendo sul

tasto per più di 10 secondi.

Quando la tastiera è bloccata, sul display appare . Per sbloccare la tastiera effettuare la medesima operazione.

PULIZIA DEL DISPLAY

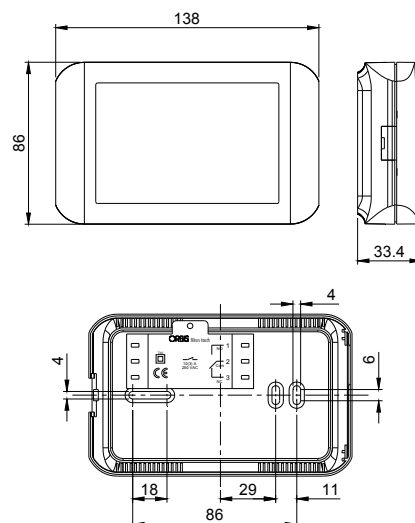
Pulire con un panno morbido leggermente umido o con la pezzuola per le lenti degli occhiali. Non utilizzare detergenti o abrasivi.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Alimentazione:	2 batterie alcaline LR6/AA de 1,5 V (non incluse)
Durata delle batterie:	approssimativamente 1 anno presente
Indicazione batterie scariche:	μ 10 (3) A 250 V~
Potere di rottura (*):	In commutazione AgNi 90/10
Tipo di contatto:	
Precisione della misura della temperatura:	± 0,5 °C
Campionamento della temperatura:	ogni 60 secondi
Risoluzione:	0,1 °C
Range misura della Temperatura visualizzabile sul display:	da 0 °C a 50 °C
Prove di tipo:	1B, 1S, 1T e 1U
Programmi ammessi:	7 (uno per ogni giorno della settimana)
Tempo minimo programmabile:	periodo di 30 minuti
Precisione di funzionamento:	≤ ±1,2 s /24 h a 23 °C
Campionamento dello stato del relè:	ogni 60 secondi
Modalità di funzionamento:	Estate / Inverno (preimpostato Inverno)
Regolazione della temperatura di controllo:	Risparmio : da +5 °C a +25 °C
	Comfort : da +15 °C a +35 °C
	Antigelo : da +1 °C a +10 °C
	Manuale : da +5 °C a +35 °C
Tipo di regolazione:	ON-OFF con differenziale regolabile da 0,1°C a 1°C (preimpostato 0,2°C) ON/OFF (preimpostato ON)
Cambio automatico ora solare-legale:	attivabile/disattivabile con tocco prolungato sul tasto
Blocco tastiera	regolabile su una scala da 1 a 5 (preimpostato livello 5)
Contrasto display:	da 0 °C a +50 °C
Temperatura di funzionamento:	da -10 °C a +60 °C
T° di trasporto e immagazzinamento:	Il secondo EN 60335 se installato correttamente
Classe di precisione:	IP40 se installato correttamente
Tipo di protezione:	2
Situazione inquinamento ambientale:	2,5 kV
Tensione transitoria d'impulso:	Mediante morsetti per conduttori sezione 2,5mm² massimo
Collegamenti	

* **AVVERTENZA:** Quando il carico supera la corrente massima di rottura, è necessario l'uso di un contattore.

DIMENSIONI (mm)



02.03/2014

A016.32.56651

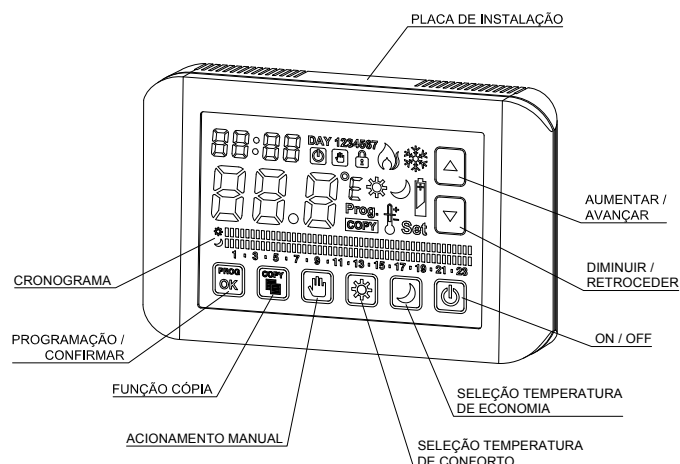


ORBIS ITALIA S.p.A.

Via L.Da Vinci, 9/B 20060 Cassina De' Pecchi -MI-
Tel.- 02/95343454 Fax- 02/9520046

e-mail: info@orbisitalia.it
<http://www.orbisitalia.it>

CRONOTERMÓSTATO MIRUS TOUCH



DESCRIÇÃO

O cronotermóstato MIRUS TOUCH é um equipamento eletrónico programável concebido para gerir a ativação ou a desativação de um sistema de aquecimento ou de ar condicionado. Permite atribuir três tipos de temperaturas programáveis (T de conforto, T de economia e T antigelo) a diferentes horas do dia e em diferentes dias da semana.

Características gerais:

Ecrã tátil (TOUCH SCREEN) de grande dimensão com retroiluminação.

- Três níveis de temperatura reguláveis: **Conforto** (ícone de sol), **Economia** (ícone de lua) e **Antigelo** (ícone de neve).
- Regulação de temperatura de +5 °C a +35 °C (Antigelo de +1 °C a +10 °C).
- Programação semanal: sete programas independentes e configuráveis (um para cada dia da semana).
- Função COPY para copiar o programa completo de um dia da semana para outro.
- Intervalo mínimo de mudança da temperatura: 30 minutos.
- Facilidade de programação que pode ser realizada fora da base de instalação.

INSTALAÇÃO:

ATENÇÃO A instalação e a montagem dos aparelhos elétricos devem ser efetuadas por um instalador autorizado.

ANTES DE LIGAR OS CABOS, CERTIFIQUE-SE DE QUE NÃO ESTÃO SOB TENSÃO.

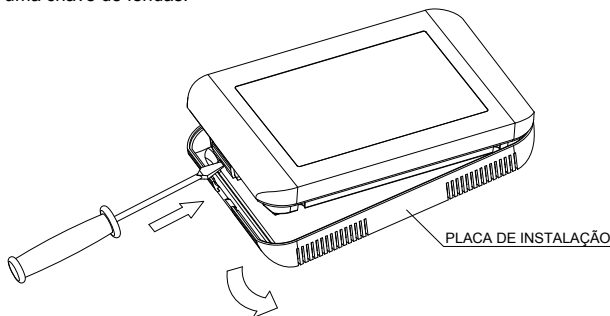
O aparelho dispõe de proteção interna contra as interferências.

MONTAGEM:

Dispositivo de controlo eletrónico de montagem independente na parede ou caixa de aparelhagem.

Deve instalar o aparelho a uma altura mínima de 1,5 metros. A montagem do cronotermóstato deve ser independente, de forma que fique livre de obstáculos e não seja afetado por outros dispositivos ou outras fontes de calor (sol, aquecedores, janelas, etc.)

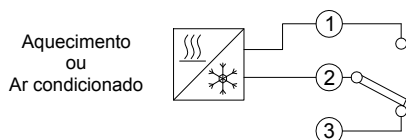
Tanto para fixar o aparelho à parede como para substituir as pilhas, é necessário retirá-lo da base de fixação pressionando a patilha existente no lado esquerdo com uma chave de fendas.



Fixe a placa de instalação na parede ou na caixa de aparelhagem com os parafusos incluídos.

LIGAÇÃO:

Retire a tampa dos terminais com uma chave de fendas e realize as ligações de acordo com o seguinte esquema:



Para controlar uma instalação com contactores, deve colocar um condensador de valor adequado em paralelo com a bobina (0,1 µF 275 V~).

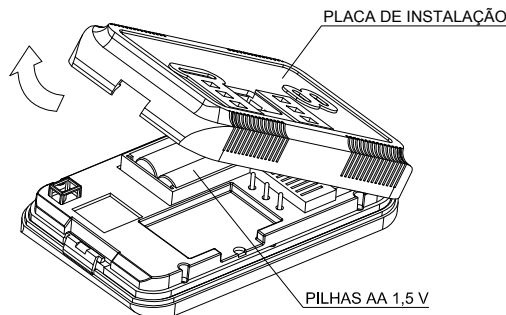
COLOCAÇÃO E SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS:

O aparelho é alimentado com duas pilhas alcalinas LR6 (AA) de 1,5 V (não incluídas). Respeite a polaridade indicada no compartimento das pilhas. A duração aproximada das pilhas é um ano.

Quando colocar as pilhas pela primeira vez, o ecrã ativa-se e todos os segmentos iluminam-se. Passados alguns segundos, o cronotermóstato começa a funcionar.

Quando as pilhas tiverem pouca carga e for necessário substituí-las, aparece na parte inferior do ecrã o símbolo:

Para não perder a configuração atual de hora, dia da semana e valores de temperatura, deve realizar a substituição das pilhas em menos de 15 segundos. De qualquer forma, a programação configurada permanece guardada.



Deposite as pilhas usadas num contentor apropriado. Respeite o ambiente.

ECRÃ TÁTIL

Para interagir com o cronotermóstato, deve tocar com o dedo num dos oito símbolos táteis mostrados no ecrã (nunca utilize esferográficas ou qualquer outro objeto pontiagudo). Os símbolos e assumem diversas funcionalidades em função do tipo de pressão (breve, intermédia ou prolongada). Depois de cinco minutos sem utilização, o equipamento entra em *standby*, sendo o único símbolo ativo (os restantes serão desativados). Para reativar o MIRUS TOUCH, deve premir o símbolo durante três segundos.

RETOILUMINAÇÃO

De cada vez que carregar num símbolo no ecrã tátil, a retroiluminação é ativada para permitir uma visualização correta, mesmo em condições de baixa luminosidade. A retroiluminação desliga-se automaticamente decorridos dez segundos desde a última premência.

CONFIGURAÇÃO DA HORA E HORA

Com o ecrã ativo, deve premir durante três segundos. O ano começa a piscar.

Com os botões e selecione o ano atual e carregue em para confirmar. O mês começa a piscar. Repita os passos anteriores para escolher o mês, o dia e a hora atuais. Se não tocar em nada, passados cinco segundos volta à configuração definida.

PROGRAMAÇÃO SEMANAL

O aparelho sai de fábrica com a seguinte programação:

De segunda a sexta:

Economia : Das 00h00 às 06h00, das 09h00 às 12h00, das 15h00 às 17h00 e das 22h00 às 00h00.

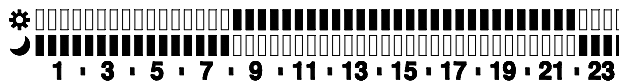
Conforto : Das 06h00 às 09h00, das 12h00 às 15h00 e das 17h00 às 22h00.



Sábados e domingos:

Poupança : Das 00h00 às 08h00 e das 22h00 às 00h00.

Conforto : Das 08h00 às 22h00.



MODIFICAÇÃO DE PROGRAMAS

Com o ecrã ativo, carregue no botão . No ecrã aparece **Prog. Set.** Neste estado pode escolher o tipo de temperatura para cada hora e dia da semana.

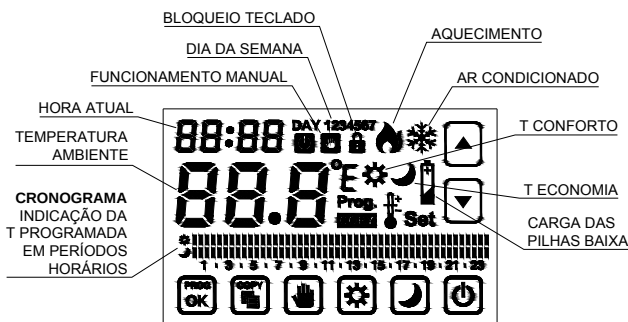
Carregue de novo no botão para selecionar o dia da semana a programar. No ecrã aparece o número de dia ao lado de **DAY** (p. ex.: Segunda – 1, Terça – 2,...). Programe o tipo de temperatura pretendida por períodos horários de 30 minutos em 30 minutos (durante 24 horas) começando pelas 00h00. Para definir que tipo de temperatura será aplicado durante um período horário, deve carregar no botão correspondente à temperatura pretendida (Conforto: , Economia: , Desligado:). Depois da definição da temperatura, avança-se para o período horário seguinte. Com as teclas ou pode navegar pelos períodos horários, deixando a temperatura que já estava atribuída.

Para saber o período horário que está a programar, no ecrã aparece a hora de início e no cronograma pisca o símbolo correspondente à temperatura de controlo definida no programa que está a modificar.

O não aparecimento de qualquer símbolo intermitente no cronograma significa que, no período horário que estiver a programar, o cronotermóstato permanecerá desligado (o modo antigelo continua ativo).

O programa fica gravado ao carregar em  ou de forma automática passados dez segundos desde a última premência.

Existe a possibilidade de copiar um programa diário completo para outro dia. Selecione o dia que quiser copiar e carregue na tecla . Com as teclas  ou , avance para o dia que pretende modificar e carregue novamente na tecla . O dia adota a mesma programação que o anterior. Repita a operação para copiar vários dias da semana.



TEMPERATURAS DE CONTROLO

As temperaturas predefinidas de fábrica são:

INVERNO

Conforto : 20 °C
Poupança : 17 °C
Antigelo : 5 °C

VERÃO

Conforto : 23 °C
Economia : 28 °C
Antigelo : -

Para modificar estas temperaturas, carregue no botão correspondente ao tipo de temperatura que quer configurar (Conforto  ou Economia ). Com as teclas  ou  pode modificar o valor.

Para saber o tipo e o valor de temperatura programado na hora atual, carregue nas teclas  ou .

FUNCIONAMENTO AUTOMÁTICO (CRONOTERMÓSTATO)

O cronotermóstato liga ou desliga o aquecimento de acordo com a programação do dia atual, mostrando no ecrã o cronograma correspondente. Em caso de ativação, também será apresentado o símbolo de  (Modo Aquecimento) ou  (Modo Ar Condicionado).

FUNCIONAMENTO MANUAL (TERMÓSTATO)

Quando o aparelho estiver no modo Automático, se carregar na tecla , o aparelho entra no modo Manual funcionando como termóstato, sem programação horária, considerando apenas a temperatura. Para selecionar ou modificar a temperatura só precisa de carregar em  ou  até atingir a temperatura pretendida. O aparelho começa a funcionar como termóstato cinco segundos depois da última modificação de temperatura ou carregando em . O aparelho mostra no ecrã a temperatura ambiente e o símbolo .

Para voltar ao modo Automático (cronotermóstato), carregue em .

MODO MANUAL TEMPORÁRIO

Neste modo pode modificar manualmente a temperatura correspondente aos períodos horários consecutivos com a mesma temperatura de controlo. Depois de o programa mudar o tipo de temperatura de controlo, volta para o programa definido.

No modo Automático ao carregar em  ou  aparece a temperatura de controlo do período horário em curso. Se voltar a carregar em  ou , modifica de forma manual o valor da temperatura de controlo para os períodos horários consecutivos, passando para o modo manual temporário.

No cronograma desaparecem os símbolos da temperatura de controlo durante o período em que o modo MANUAL TEMPORÁRIO está ativo e a palavra **MANUAL** pisca no ecrã.

Para sair deste modo antes de terminar, tem de carregar em .

FUNCIONAMENTO OFF. DESLIGADO

Quando carregar em , se o equipamento estiver ligado, passa para o modo desligado e não realiza qualquer ativação nem permite manipular as temperaturas. No ecrã aparece . Neste modo, o aparelho mede a temperatura ambiente, mas não realiza qualquer das suas funções, exceto se a temperatura for inferior a 5 °C, situação que ativará o programa de antigelo. Neste caso, o aparelho será ligado para evitar congelações.

Para sair deste modo e ligar o aparelho, volte a carregar no botão .

RESET

Se realizar um RESET, pode repor as configurações de fábrica (valores de temperatura, programas, etc.) por defeito. Para realizar esta operação, mantenha premidos ao mesmo tempo e durante cinco segundos as teclas ,  e . Depois de um RESET é necessário reprogramar o aparelho.

PROGRAMAÇÃO AVANÇADA

Com o teclado ativo, mantenha a tecla  premida durante dez segundos. Passados cinco segundos aparece no ecrã a configuração de data. Continue a

carregar até aparecer na parte superior esquerda do ecrã **H-C** e na parte direita **Set** intermitente.

Ao tocar de novo na tecla  pode modificar os parâmetros:

H-C (Funcionamento **FLA** aquecimento no inverno / **ICE** ar condicionado no verão), **ANTI** (Temperatura antigelo regulável de 1 °C a 10 °C), **DIF** (Diferencial configurável de 0,1 °C a 1 °C), **ATC** (mudança automática do horário de verão **ON-OFF**) e **CONT** (configuração do contraste do ecrã de 1 a 5, para melhorar a visibilidade do ecrã em função da altura da instalação). Com  ou  selecione o valor desejado e confirme com  ou aguarde dez segundos e as alterações serão guardadas de forma automática.

BLOQUEIO DO TECLADO

Para evitar manipulações indesejadas pode bloquear o teclado carregando em .

durante mais de dez segundos. No ecrã aparece o símbolo .

Para desbloquear o teclado, proceda da mesma forma.

LIMPEZA DO ECRÃ

Limpe com um pano macio e humedecido. Não utilize detergentes nem abrasivos.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Alimentação:

Capacidade de rutura:
Contacto:
Duração das pilhas:
Precisão de medida de temperatura
Atualização da temperatura
Resolução
Intervalo de medida no LCD:
Tipo de ação:
Programas admitidos:
Tempos mínimos programáveis:
Precisão de funcionamento:
Atualização relé de saída:
Regulação de temperaturas de controlo:

2 Pilhas alcalinas LR6/AA de 1,5 V (não incluídas)
μ 10 (3) A 250 V~
Comutado de AgNi 90/10
Aproximadamente 1 ano
± 0,5 °C
Cada 60 s
0,1 °C.
0 °C a 50 °C
1B, 1S, 1T e 1U
7 (um para cada dia da semana)
Períodos de 30 min
≤ ±1,2 s /24 h a 23 °C
Cada 60 s
Poupança : De +5 °C a +25 °C
Conforto : De +15 °C a +35 °C
Antigelo : De +1 °C a +10 °C
Manual : De +5 °C a +35 °C
ON-OFF com histerese regulável de 0,1 °C a 1 °C (por defeito 0,2 °C).
ON/OFF (por defeito em ON).
Ativado/Desativado
De 1 a 5 (por defeito em 5)
De 0 °C a +50 °C
De -10 °C a +60 °C
II em condições de montagem corretas
IP40 segundo a norma EN 60529
instalado corretamente
Normal
2,5 kV
75 °C (21.2.5); 105 °C (21.2.6)
Mediante terminal de parafuso para condutores de secção 2,5 mm² máximo.

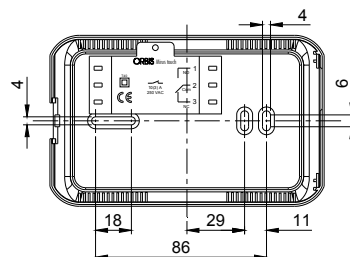
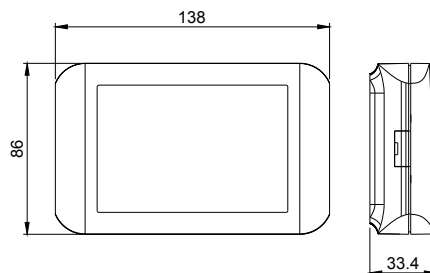
Tipo de regulação:

Mudança automática do horário de verão:
Bloqueio do teclado:
Regulação do contraste do ecrã:
Temperatura de funcionamento:
Temperatura de transporte e armazenagem:
Classe de proteção:
Tipo de proteção:

Situação de contaminação:
Tensão transitória de impulso:
Temperatura para ensaio da bola:
Ligação

ADVERTÊNCIA: Quando a carga superar a corrente máxima de rutura, é necessário o uso de contactores.

DIMENSÕES (mm)



Última edição disponível no website www.orbis.es

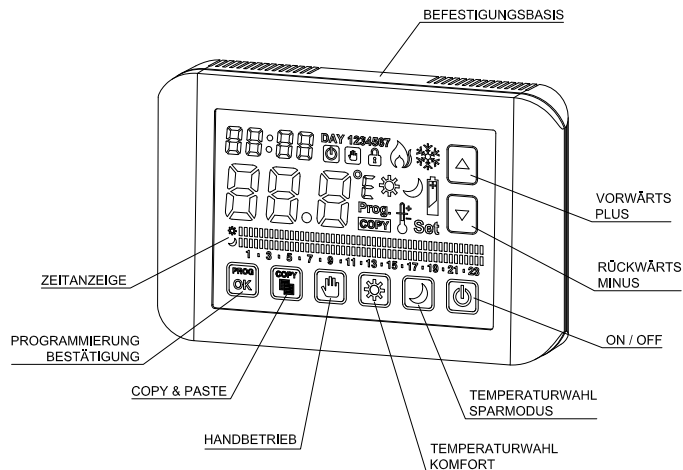
00/03.2014

A016.32.56701



ORBIS TECNOLOGÍA ELÉCTRICA, S.A.
Lérida, 61 E-28020 MADRID, ESPANHA
Telephone: +34 91 5672277; Fax: +34 91 5714006
E-mail: info@orbis.es
<http://www.orbis.es>

UHRENTHERMOSTAT MIRUS TOUCH



BESCHREIBUNG

Der Uhrenthermostat MIRUS TOUCH ist ein programmierbares Gerät, das zur Steuerung des Ein- und Ausschaltens von Heizungs- und Klimaanlage entworfen wurde. Das Gerät ermöglicht drei programmierbare Temperaturkategorien (Komfort, Sparmodus und Antifrost) zu verschiedenen Tageszeiten und an verschiedenen Wochentagen zu bestimmen.

CHARAKTERISTIKEN

Großflächiger, beleuchteter TOUCHSCREEN.

- 3 regulierbare Temperaturkategorien:

Komfort *Sparmodus* und *Antifrost* .

- Temperaturregulierung von +5 °C bis +35 °C (Antifrost von +1 °C bis +10 °C).
- Wochenprogramme: 7 unabhängige und konfigurierbare Programme (eins pro Wochentag).
- COPY & PASTE Funktion zum Kopieren eines kompletten Wochentages und Einfügen in einen anderen Tag.
- Mindestintervall für Temperaturwechsel: 30 Minuten.
- Bequeme Programmierung außerhalb des Installationssockels.

INSTALLATION

ACHTUNG. Die Installation und Montage der elektrischen Geräte sollte von einem zugelassenen Installateur ausgeführt werden.

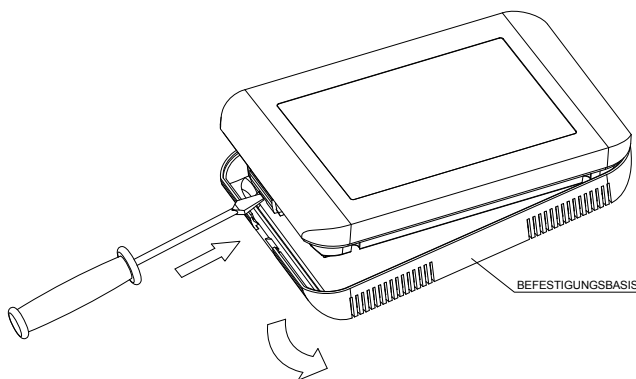
VOR DEM ANSCHLIESSEN VERSICHERN SIE SICH, DASS DIE ANZUSCHLIESSENDE KABEL NICHT UNTER STROMSPANNUNG STEHEN. Das Gerät verfügt über einen internen Schutz gegen Interferenzen.

MONTAGE

Gerät für elektronische Kontrolle und unabhängige Montage auf Wand oder Universalgehäuse.

Es wird empfohlen, das Gerät mit einer Mindesthöhe von 1,5 m zu montieren. Bei der Montage des Uhrenthermostates sollte darauf geachtet werden, daß sich in seiner Nähe keine Hindernisse befinden und sein Betrieb nicht durch andere Geräte oder Wärmequellen (Sonne, Heizungskörper, Fenster, usw.) beeinträchtigt wird.

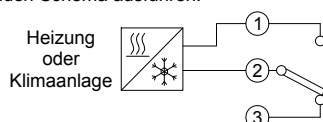
Um das Gerät an der Wand zu befestigen oder um die Batterien auszuwechseln, muss es von der Befestigungsbasis ausgehakt werden, indem man mit einem flachen Schraubenzieher die Raste auf der linken Seite herunterdrückt.



Befestigung der Montageplatte auf Wand oder Universalgehäuse mithilfe der mitgelieferten Schrauben.

ANSCHLUSS

Klemmendeckel mithilfe eines Schraubenziehers entfernen und den Anschluss nach dem folgenden Schema ausführen:



Um eine Installation durch Schützen zu kontrollieren, empfiehlt es sich einen Kondensator mit geeignetem Wert parallel zur Spule einzusetzen (0,1 µF 275 V~).

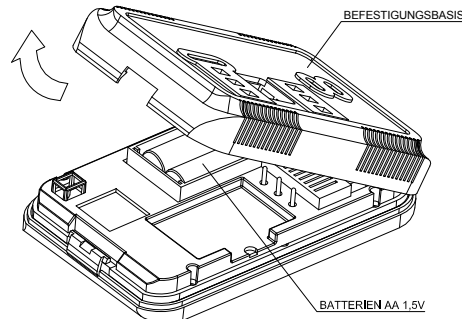
BATTERIEWECHSEL

Das Gerät benötigt zur Energieversorgung 2 Alkalibatterien LR6 (AA) 1,5 V (nicht inbegriffen). Bitte die Polaritätsangaben im Batteriefach beachten. Die Lebensdauer der Batterie beträgt ca. 1 Jahr.

Beim erstmaligen Einsetzen der Batterien aktiviert sich das Display und alle Segmente der Anzeige erleuchten sich, nach einigen Sekunden setzt sich der Uhrenthermostat in Gang.

Wenn die Ladung der Batterien niedrig ist und diese ausgewechselt werden müssen, erscheint im unteren Teil der Anzeige das Symbol: .

Um nicht die laufende Konfiguration von Uhrzeit, Wochentag und Temperaturwerten zu verlieren, ist es angebracht, den Batteriewechsel in weniger als 15 Sekunden zu tätigen. Auf jeden Fall bleibt jedoch die festgelegte Programmierung gespeichert.



Entsorgen Sie die gebrauchten Batterien in einem zu diesem Zweck geeigneten Abfallcontainer. Respektieren Sie die Umwelt.

TOUCH SCREEN

Zur Bedienung des Uhrenthermostats genügt ein leichter Fingerdruck auf einen der 8 taktilen Icons des Displays (keine Kugelschreiber oder andere spitze Objekte anwenden). Die Icons und sind multifunktional und führen verschiedene Funktionen aus, je nachdem wie der Druck ausgeübt wird (kurz, mittelmäßig oder lang andauernd). Wenn das Gerät länger als 5 Minuten nicht betätigt wird, aktiviert sich der Stand-by-Modus, das Icon bleibt als einziges aktiv (die restlichen werden deaktiviert). Um den MIRUS TOUCH erneut zu aktivieren genügt es das Icon 3 Sekunden lang zu drücken.

BELEUCHTUNG

Jedes Mal wenn ein Icon auf der Touchscreen berührt wird, aktiviert sich die Displaybeleuchtung um ein korrektes Ablesen, selbst bei schlechten Lichtverhältnissen, zu ermöglichen. Die Beleuchtung schaltet sich automatisch nach 10 Sekunden aus.

ZEITEINSTELLUNG UND UHRZEIT

Bei aktivem Display drücken wir 3 Sekunden lang, dann blinkt das Jahr. Mit den Tasten und wählen wir das laufende Jahr und drücken zum Bestätigen, daraufhin blinkt der Monat. Wir wiederholen die vorherigen Schritte um den Monat, Tag und Uhrzeit einzustellen. Wenn wir nichts ändern, stellt sich die festgesetzte Konfiguration erneut wieder ein.

WOCHENPROGRAMM

Das Gerät kommt ab Werk mit der folgenden Programmierung:

Montag bis Freitag:

Sparmodus : Von 00:00 bis 06:00, von 09:00 bis 12:00, von 15:00 bis 17:00 und von 22:00 bis 00:00.

Komfort : Von 06:00 bis 09:00, von 12:00 bis 15:00 und von 17:00 bis 22:00.



Samstag und Sonntag

Sparmodus : Von 00:00 bis 08:00 und von 22:00 bis 00:00.

Komfort : Von 08:00 bis 22:00.



PROGRAMMÄNDERUNG

Bei aktivem Display drücken wir , auf der Anzeige erscheint "Prog. Set". In diesem Status kann der Temperaturmodus für jede Uhrzeit und Wochentag gewählt werden.

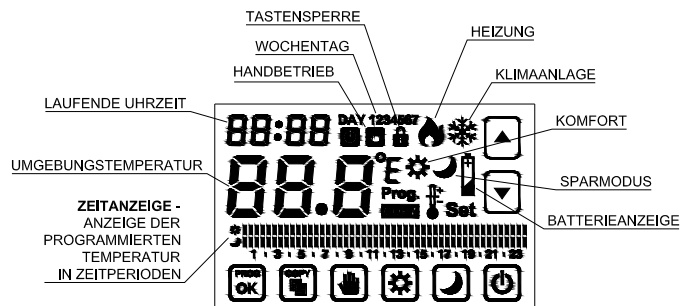
Erneut drücken um den Wochentag, den wir programmieren wollen, auszusuchen, auf der Anzeige erscheint die Nummer des Tages neben "DAY" (z.B.: Montag – 1, Dienstag – 2, usw.), der gewünschte Temperaturmodus wird für Zeitperioden von je 30 Minuten programmiert (für 24 Stunden) beginnend mit 00:00. Um festzulegen, welcher Temperaturmodus für eine bestimmte Zeitperiode angewandt wird, drücken wir die betreffende Taste (Komfort: , Sparmodus: , Aus:). Sobald die Temperatur eingestellt ist, gehen wir zur nächsten Zeitperiode über. Mit den Tasten oder , rücken wir durch die Zeitperioden weiter und lassen die vorher festgesetzte Temperatur unverändert.

Um zu wissen, welche Zeitperiode wir gerade programmieren, erscheint auf dem Display die Anfangszeit und in der Zeitanzeige blinkt das Symbol, das der Kontrolltemperatur entspricht, die in dem Programm das wir gerade ändern festgelegt ist.

Wenn im Zeitplan kein Symbol blinkt, bedeutet das, daß in der Zeitperiode, die wir gerade programmieren, der Uhrenthermostat ausgeschaltet bleibt (der Antifrostmodus bleibt aktiv).

Die Programmierung wird gespeichert, wenn wir  drücken oder automatisch nach 10 Sekunden seit dem letzten Tastendruck.

Es gibt die Möglichkeit ein komplettes Tagesprogramm zu kopieren und in einen anderen Tag einzufügen. Wählen Sie den gewünschten Tag, kopieren Sie ihn und drücken Sie die Taste , anhand der Tasten  oder , weiterrücken bis zu dem Tag, den wir ändern wollen und erneut die Taste  drücken, der Tag übernimmt die gleiche Programmierung wie der vorherige. Den Vorgang zum Kopieren der verschiedenen Wochentage wiederholen.



KONTROLLTEMPERATUREN

Die ab Werk eingestellten Temperaturen sind:

WINTER

Komfort : 20 °C

Sparmodus : 17 °C

Antifrost : 5 °C

SOMMER

Komfort : 23 °C

Sparmodus : 28 °C

Antifrost : -

Um den Wert dieser Temperaturen zu verändern, drücken wir die Taste, die dem Temperaturmodus entspricht, den wir einstellen wollen (Komfort  oder Sparmodus ) und mit den Tasten  oder  können wir den Wert ändern.

Um den zur gegenwärtigen Uhrzeit programmierten Temperaturmodus und Wert zu erfahren, drücken Sie entweder  oder .

AUTOMATIKBETRIEB (UHRENTHERMOSTAT)

Der Uhrenthermostat schaltet die Heizung ein oder aus in Übereinstimmung mit der Programmierung des laufenden Tages und im Display ist die entsprechende Zeitanzeige sichtbar. Wenn aktiviert, wird außerdem das Symbol  (Heizungsmodus) oder  (Klimaanlagenmodus) angezeigt.

MANUALBETRIEB (THERMOSTAT)

Wenn wir während des Automatikbetriebs die Taste  drücken, wechselt das Gerät auf Manualbetrieb um und funktioniert als Thermostat, ohne Zeitprogrammierung, und berücksichtigt nur die Temperatur. Um die Temperatur zu wählen, müssen wir nur  oder  drücken, bis wir die gewünschte Temperatur erreicht haben. Das Gerät beginnt den Betrieb als Thermostat 5 Sekunden nach der letzten Temperaturänderung oder wenn  gedrückt wird, das Gerät zeigt auf dem Display die Umgebungstemperatur an und das Symbol . Um wieder auf Automatikmodus zurückzuwechseln (Uhrenthermostat) drücken Sie .

MANUELLER ZEITMODUS

Mit diesem Modus kann man die Temperatur der aufeinanderfolgenden Zeitperioden manuell mit der gleichen Kontrolltemperatur einstellen. Sobald das Programm den Modus der Kontrolltemperatur gewechselt hat, wird das festgelegte Programm wieder aufgenommen.

Wenn im Automatikmodus  oder  gedrückt wird, erscheint die Kontrolltemperatur der laufenden Zeitperiode. Wenn erneut  oder  gedrückt wird, verändern wir manuell den Wert der Kontrolltemperatur für die nachfolgenden Zeitperioden und gehen zum manuellen Zeitmodus über.

Solange der manuelle Zeitmodus aktiv ist, verschwinden in der Zeitanzeige die Symbole der Kontrolltemperatur und im Display blinkt dann das Wort **MANUAL**.

Um diesen Modus vor Beendigung abzubrechen, drücken Sie .

FUNKTION OFF. AUSSCHALTEN

Wenn wir bei eingeschaltetem Gerät  drücken, schaltet das Gerät auf OFF Modus und führt kein Einschalten aus, außerdem erlaubt es auch keine Temperaturänderungen, auf dem Display erscheint . In diesem Modus misst das Gerät die Umgebungstemperatur, aber führt keine seiner Funktionen aus, es sei denn, die Temperatur fällt unter 5 °C, in diesem Fall würde sich das Antifrostprogramm aktivieren und das Gerät würde sich einschalten, um Vereisung zu verhindern.

Um diesen Modus zu beenden und das Gerät einzuschalten, betätigen wir erneut die Taste .

RESET

Wenn man die Standardeinstellung vom Werk wieder herstellen möchten (Temperaturwerte, Programme usw.), kann ein RESET durchgeführt werden. Um diesen Vorgang auszuführen, drücken Sie 5 Sekunden lang gleichzeitig die Tasten ,  und .

Nach dem RESET muss das Gerät wieder neu programmiert werden.

ERWEITERTE PROGRAMMIERUNG

Bei aktiver Tastatur die Taste  10 Sekunden lang gedrückt halten, nach 5 Sekunden erscheint auf dem Display die Datumeinstellung, weiterdrücken bis oben links auf dem Display **H-C** erscheint und auf der rechten Seite "**Set**" blinkt.

Beim erneuten Drücken der Taste  können wir die Parameter ändern:

H-C (Funktion "FLA" Heizung im Winter / "ICE" Klimaanlage im Sommer), **ANTI** (Antifrost Temperatur einstellbar von 1°C bis 10°C), **DIF** (Differential einstellbar von 0,1°C bis 1°C), **ATC** (automatischer Sommer-/Winterzeitwechsel **ON-OFF**) und **CONT** (Einstellung des Displaykontrastes von 1 bis 5, um ein besseres Ablesen je nach Montagehöhe zu ermöglichen). Mit den Tasten  oder  den erwünschten Wert wählen und mit  bestätigen oder 10 Sekunden warten und die Änderungen speichern sich dann automatisch.

TASTENSPERRE

Um unerwünschten Gebrauch zu verhindern, kann die Tastatur blockiert werden, indem man die Taste  länger als 10 Sekunden drückt. Im Display erscheint dann das Symbol .

Um die Blockierung zu beenden, gehen Sie in derselben Weise vor.

REINIGUNG DES DISPLAY

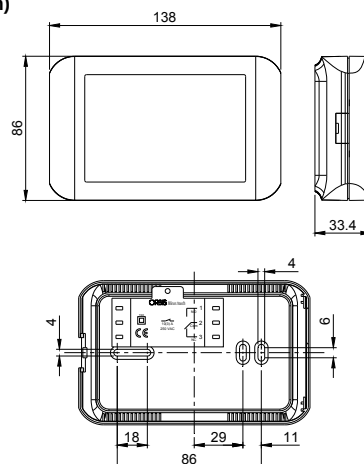
Mit einem weichen, feuchten Tuch reinigen. Keine Reinigungsmittel oder abrasive Produkte verwenden.

TECHNISCHE DATEN

Energiezufuhr:	2 Alkalibatterien LR6/AA de 1,5 V (nicht inbegriffen)
Schaltleistung:	µ 10 (3) A 250 V~
Kontakt:	Wechselschalter AgNi 90/10
Lebensdauer der Batterien:	ca. 1 Jahr
Messgenauigkeit der Temperatur:	± 0,5 °C
Temperaturaktualisierung:	alle 60 Sekunden
Auflösung:	0,1 °C.
LCD Messbereich:	0 °C bis 50 °C
Aktionsart:	1B, 1S, 1T y 1U
Mögliche Programme:	7 (je eins pro Wochentag)
Programmierbare Mindestzeiten:	Perioden von 30 Minuten
Ganggenauigkeit:	≤ ±1,2 Sek. /24Std. bei 23 °C
Aktualisierung des Ausgangsrelais:	alle 60 Sekunden
Regulierung der Kontrolltemperaturen:	Sparmodus  : von +5 °C bis +25 °C
	Komfort  : von +15 °C bis +35 °C
	Antifrost  : von +1°C bis +10 °C
	Manual  : von +5 °C bis +35 °C
Regelungsart:	ON-OFF mit regulierbarer Hysterese von 0,1°C bis 1°C (default: 0,2°C).
	ON/OFF (default: ON).
Automatischer Sommerzeitwechsel:	Aktiviert/Desaktiviert
Tastensperre:	von 1 bis 5 (default 5)
Kontrastregulierung des Display:	von 0 °C bis +50 °C
Betriebstemperatur:	von -10 °C bis +60 °C
Transport- und Lagerungstemperatur:	II bei korrekter Montage
Schutzklasse:	IP40 gemäß EN 60529 bei korrekter Montage
Schutzart:	Normal
Kontaminierung:	2,5 kV
Transiente Impulsspannung:	75 °C (21.2.5); 105 °C (21.2.6)
Temperaturprüfung Druckkugel:	mittels Schraubklemme für Leiter mit max. Querschnitt von 2,5mm²
Anschluss:	

ACHTUNG: Für Überspannungen ist die Anwendung von Schützen notwendig.

AUSMASSE (mm)



Technische Änderungen vorbehalten – weitere Informationen unter: www.orbis.es

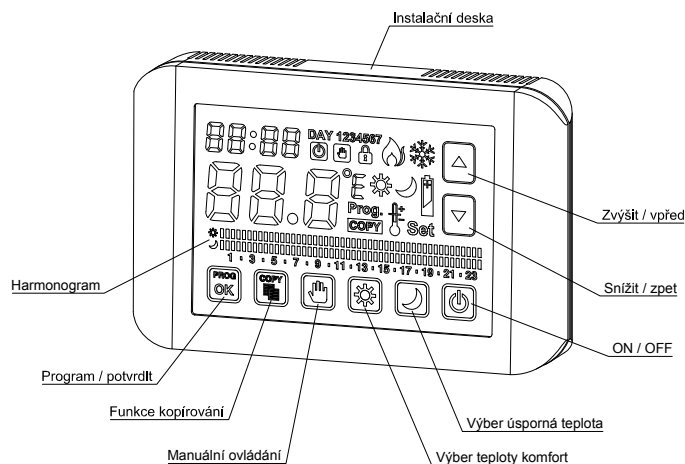
00/03.2014

A016.32.56691



ORBIS ZEITSCHALTTECHNIK GmbH
Robert-Bosch-Str. 3 D-71088 Holzgerlingen
Telefon 0 70 31 / 86 65 –0
Telefax 0 70 31 / 86 65 –10
E-mail: info@orbis-zeitschalttechnik.de
<http://www.orbis-zeitschalttechnik.de>

CHRONOTERMOSTAT MIRUS TOUCH



POPIS

Chronotermostát MIRUS TOUCH je programovatelné elektronické zařízení navržené pro řízení zapnutí nebo vypnutí vytápění nebo klimatizace. Umožňuje nastavit tři typy programovatelných teplot (komfortní, úspornou a nezámrznou teplotu) v různou dobu dne a v různé dny v týdnu.

Všeobecný popis:

Dotyková obrazovka (TOUCH SCREEN) velkého rozměru s podsvícením.

- 3 úrovně nastavení teplot: *komfortní* (☀), *úsporná* (🌙) a *nezámrzná* (❄).
- Regulace teploty od +5 °C do +35 °C (nezámrzná od +1 °C do +10 °C).
- Týdenní program: 7 nezávislých a nastavitelných programů (jeden pro každý den týdne).
- Funkce COPY pro kopírování kompletního programu dne do druhého.
- Minimální interval změny teploty: 30 minut.
- Pohodlné programování, možno realizovat mimo základnu instalace.

INSTALACE:

POZOR. Instalaci a montáž elektrických zařízení smí provést pouze autorizovaný montér.

PŘED PŘIPOJENÍM SE UJISTĚTE, ZDA KABELY, KTERÉ MÁTE PŘIPOJIT, NEJSOU POD NAPĚTÍM.

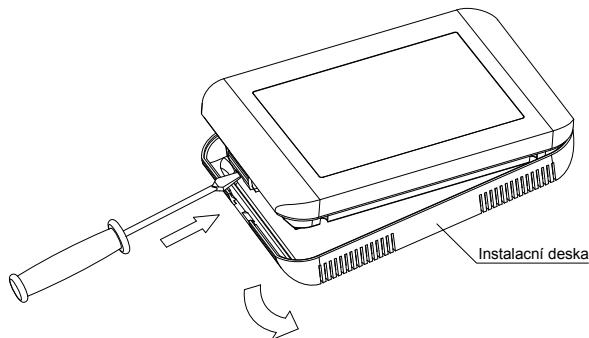
Zařízení má vnitřní ochranu před přepětím.

MONTÁŽ:

Elektronické řídicí zařízení se instaluje samostatně na zeď nebo do elektroinstalační krabice pod omítku.

Přístroj doporučujeme instalovat ve výšce minimálně 1,5 m. Chronotermostát musí být namontovaný samostatně, v jeho blízkosti se nesmí vyskytovat žádné překážky a také na něj nesmí působit jiné přístroje nebo jiné zdroje tepla (slunce, radiátor, okna atd.)

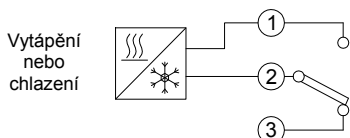
Pro upevnění přístroje na zeď i pro případ výměny baterií je nutné přístroj vyndat ze základny zatlačením na klápu na levé straně pomocí plochého šroubováku.



Instalační panel umístěte na zeď nebo na elektroinstalační krabici pomocí přiložených šroubků.

PŘIPOJENÍ:

Pomocí šroubováku odstraňte kryt svorek pomocí a provedte zapojení podle následujícího schématu:



Pro kontrolu instalace pomocí stykačů doporučujeme umístit paralelně s cívkou vhodný kondenzátor (0,1 µF 275 V~).

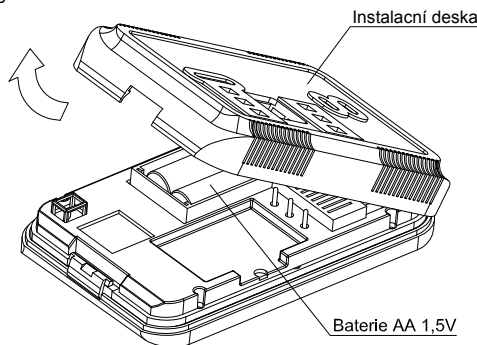
VLOŽENÍ A VÝMĚNA BATERIÍ:

Přístroj je napájen pomocí 2 alkalických baterií typu LR6 (AA) 1,5 V (nejsou součástí dodávky). Dodržte polaritu uvedenou na bateriích. Životnost baterií je přibližně 1 rok.

Při prvním vložení baterií se aktivuje obrazovka a rozsvítí se všechny části displeje, po několika vteřinách je chronotermostát uveden do provozu.

V případě, že baterie v přístroji jsou málo nabitě a je nutné je vyměnit, v dolní části obrazovky se objeví symbol:

Aby nedošlo ke ztrátě aktuálního nastavení času, dne a hodnot teploty, je vhodné provést výměnu baterií během 15 sekund. V každém případě zůstane uložené pevně naprogramování.



Vybité baterie uložte do příslušné sběrné nádoby. Chraňte životní prostředí.

DOTYKOVÁ OBRAZOVKA

Pro zahájení práce s chronotermostátem stačí klepnout prstem na jednu z 8 dotykových ikon zobrazených na displeji (nikdy nepoužívejte tužky nebo špičaté předměty). Ikony a jsou multifunkční a obsahují různé funkce v závislosti na tom, jak se jich dotýkáte (krátký, střední nebo dlouhý dotyk). Po 5 minutách nepoužívání přístroj přejde do režimu *stand-by* a aktivní zůstane jedna ikona (zbytek se deaktivuje). Pro opětovnou aktivaci termostatu MIRUS TOUCH držte prst na ikoně po dobu 3 sekund.

PODSVÍCENÍ

Pokaždé, když se dotknete dotykové obrazovky, aktivuje se podsvícení displeje, aby údaje byly dobře vidět i za snížené viditelnosti. Po 10 sekundách od posledního dotyku se podsvícení automaticky vypne.

NASTAVENÍ DATA A HODINY

Na aktivní obrazovce držte 3 sekundy zmáčknuté tlačítko , začne blikat rok. Pomocí tlačítek a vyberte aktuální rok a klepněte na pro potvrzení. Pak začne blikat měsíc. Postupujte jako u výběru roku a vyberte aktuální měsíc, den a hodinu. Pokud se na obrazovce ničeho nedotýkáte, po 5 sekundách se vrátí nastavená konfigurace.

NASTAVENÍ TÝDENNÍHO PROGRAMU

Přístroj je ze závodu nastaven následovně:

pátek - čtvrtek:

Úsporný režim : od 00:00 h do 06:00 h, od 09:00 h do 12:00 h, od 15:00 h do 17:00 h a od 22:00 h do 00:00 h.

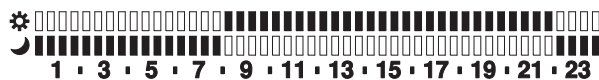
komfort : od 06:00 h do 09:00 h, od 12:00 h do 15:00 a od 17:00 h do 22:00 h.



sobota a neděle:

Úsporný režim : od 00:00 h do 08:00 h a od 22:00 h do 00:00 h.

komfort : od 08:00 h do 22:00 h.



ZMĚNA PROGRAMŮ

Na aktivní obrazovce klepněte na tlačítko , na obrazovce se objeví "Prog. Set". V tomto stavu lze vybrat druh teploty pro každou hodinu a den v týdnu.

Znovu klepněte na tlačítko a vyberte den v týdnu, pro který chcete nastavit program, na obrazovce se objeví číslo dne vedle "DAY" (např.: pondělí - 1, úterý - 2, ...). Nastavte požadovanou teplotu po 30 minutách (během 24 hodin), přičemž se začíná v 00:00 hodin. Pro definici, jaká teplota bude použita pro dané období, klepněte na příslušné tlačítko požadované teploty (komfort: , úsporný režim: , vypnuto:). Po provedení definice teploty se přejde k dalšímu časovému období. Tlačítka nebo se postupuje časovými úseky, přičemž zůstane nastavená již určená teplota.

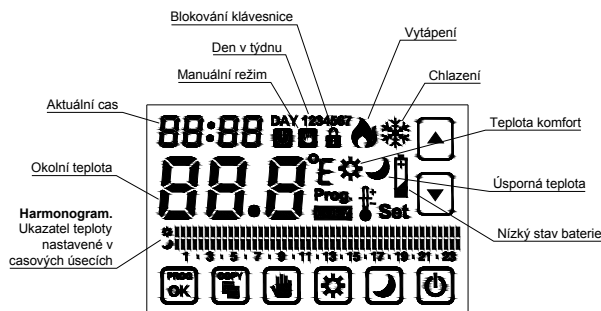
Aby bylo jasné, jaký časový úsek období právě programujete, objeví se na displeji počáteční čas a na harmonogramu bliká symbol příslušný pro řídicí teplotu definovanou v programu, který měníte.

Pokud se na harmonogramu neobjeví žádný blikající symbol, znamená to, že v časovém úseku, který programujete, chronotermostát zůstává vypnutý (režim nezámrzné teploty zůstává aktivní).

Program se nahraje tak, že poklepete na nebo nahrání proběhne automaticky po 10 sekundách od posledního dotyku.

Je možné zkopírovat kompletní celý den do druhého dne. Vyberte den, který chcete zkopírovat, a poklepete na tlačítko . Pomocí tlačítek nebo postupujte až do dne, který chcete změnit, a znovu klepněte na tlačítko . Den

převzme program ze dne předchozího. Pro zkopírování dalších dní v týdnu postup zopakujte.



REGULACE TEPLOTY

Teploty nastavené ze závodu jsou:

ZIMA

Komfort : 20 °C

Úsporný režim : 17 °C

Nezámrazná teplota : 5 °C

LÉTO

Komfort : 23 °C

úsporný režim : 28 °C

nezámrazná teplota : -

Pro změnu hodnot těchto teplot klepněte na tlačítko odpovídající teplotě, kterou chcete konfigurovat (komfort nebo úsporný režim) a pomocí tlačítek nebo můžete změnit jejich hodnotu.

Pro zjištění, jaký druh a hodnotu teploty programujete v daném okamžiku, klepněte na libovolné tlačítko nebo .

AUTOMATICKÝ REŽIM (CHRONOTERMOSTAT)

Chronotermostat zapne nebo vypne vytápění podle nastavení aktuálního dne a zobrazí na displeji příslušný harmonogram. V případě aktivace se dále objeví symbol (režim vytápění) nebo (režim chlazení).

MANUÁLNÍ REŽIM (TERMOSTAT)

Je-li přístroj v automatickém režimu a klepnete-li na tlačítko , přístroj přejde do manuálního režimu a funguje jako termostat bez nastavení času a zohledňuje pouze teplotu. Pro výběr změny teploty pouze klepněte na nebo , dokud nedosáhnete požadované teploty. Přístroj začne fungovat jako termostat 5 sekund po provedení poslední změny teploty nebo klepnutím na , na obrazovce přístroje se objeví okolní teplota a symbol .

Pro návrat do automatického režimu (chronotermostat) klepněte na .

DOČASNÝ MANUÁLNÍ REŽIM

V tomto režimu můžete ručně změnit teplotu příslušného časového úseku se stejnou teplotou. Poté, co program změni teplotu, vrátí se do daného programu.

Pokud v automatickém režimu klepnete na nebo , objeví se kontrolní teplota časového úseku, který je aktuální. Pokud opět klepnete na nebo , změníte ručně hodnotu kontrolní teploty pro časové úseky, které by následovaly, a přejdete do dočasného manuálního režimu.

Na harmonogramu zmizí symboly kontrolní teploty během doby, kdy bude aktivní režim MANUÁLNÍ DOČASNÝ a na displeji začne blikat slovo **MANUAL**.

Pro odchod z tohoto režimu, než je ukončen, klepněte na .

REŽIM OFF. VYPNUTO

Klepnete-li na , pokud je přístroj zapnutý, přejde do režimu vypnuto a nezapne se, ani neumožní nastavit teploty. Na displeji se objeví . V tomto režimu přístroj měří okolní teplotu, ale nefunguje žádná jiná z jeho funkcí, s výjimkou toho, že když teplota klesne pod 5 °C, aktivuje se program anti-freeze/nezámrazný a přístroj se zapne, aby se zabránilo zamrznutí.

Pro odchod z tohoto režimu a pro zapnutí přístroj znovu klepněte na tlačítko .

RESET

Přístroj resetujte, pokud chcete změnit výchozí nastavení ze závodu (hodnoty, teploty, programy atd.).

Pro provedení této operace držte prst po dobu 5 sekund na tlačítkách , a . Po provedení resetu je nutné přístroj znovu naprogramovat.

POKROČILÉ NASTAVENÍ

Na aktivní obrazovce držte prst na tlačítku po dobu 10 sekund, po 5 sekundách se objeví nastavení času, držte prst i nadále, dokud se neobjeví vlevo nahoře obrazovky **H-C**, vpravo musí blikat **Set**.

Dalším klepnutím na tlačítko můžete změnit parametry:

H-C (provoz **"FLA"** vytápění v zimě / **"ICE"** chlazení v létě), **ANTI** (nezámrazná teplota od 1°C do 10°C), **DIF** (nastavitelný rozdíl od 0,1°C do 1°C), **ATC** (automatická změna letního času **ON-OFF**) a **CONT** (nastavení kontrastu obrazovky od 1 do 5 pro lepší viditelnost obrazovky v závislosti na výšce instalace). Pomocí nebo vyberte požadovanou teplotu a potvrďte pomocí nebo čekejte 10 sekund a změny se uloží automaticky.

BLOKOVÁNÍ KLÁVESNICE

Pro zabránění nežádoucí manipulace lze klávesnici blokovat klepnutím na po dobu delší 10 sekund, na displeji se objeví symbol . Stejně postupujte, chcete-li klávesnici odblokovat.

ČIŠTĚNÍ DISPLEJE

Používejte jemný a vlhký hadřík. Nepoužívejte čisticí ani abrazivní prostředky.

TECHNICKÉ VLASTNOSTI

Napájení:

Zkratová odolnost:

Kontakt:

Životnost baterií:

Přesnost měření teploty

Aktualizace teploty

Rozlišení

Rozsah teplot na LCD:

Typ akce:

Počet programů:

Minimální programovatelná doba:

Přesnost chodu:

Aktualizace výstupního relé:

Regulace kontrolních teplot:

2 alkalické baterie typu LR6/AA 1,5 V (nejsou součástí dodávky)

μ 10 (3) A 250 V~

spínač z AgNi 90/10

přibližně 1 rok

$\pm 0,5$ °C

každých 60 sekund.

0,1 °C.

0 °C a 50 °C

1B, 1S, 1T a 1U

7 (jeden pro každý den v týdnu)

po 30 minutách

$\pm 1,2$ s / 24 h při 23 °C

každých 60 sekund.

úsporný režim : od +5 °C do +25 °C

komfort : od +15 °C do +35 °C

nezámrazný : od +1 °C do +10 °C

Manuální : od +5 °C do +35 °C

ON-OFF s nastavitelnou hysterezí od

0,1°C do 1°C (standardně 0,2°C).

ON/OFF (ve výchozím nastavení ON).

aktivované/deaktivované

od 1 do 5 (výchozí nastavení 5)

od 0 °C do +50 °C

od -10 °C do +60 °C

II při správném zapojení

IP40 podle EN 60529 při správné

instalaci

normální

2,5 kV

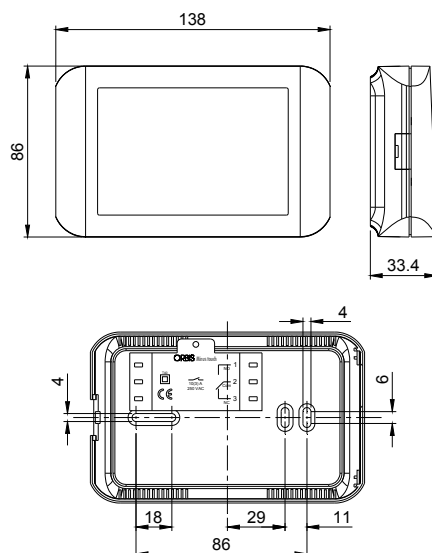
75 °C (21.2.5); 105 °C (21.2.6)

pomocí šroubových svorek pro

vodiče max. 2,5 mm².

UPOZORNĚNÍ: Pokud nabití překročí maximální proud, je nutné použít stykače.

ROZMĚRY (mm)



02/03.2014

A016.73.57072



ORBIS TECNOLOGÍA ELÉCTRICA S.A.

Lérida, 61

E-28020 MADRID

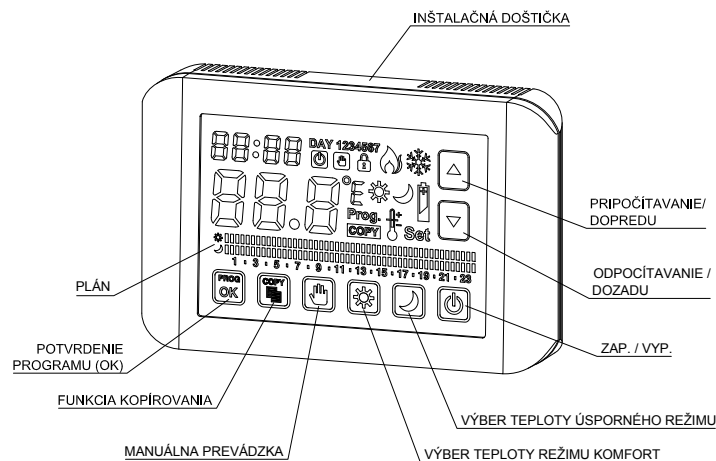
Tel.: + 34 91 567 22 77

Fax + 34 91 571 40 06

E-mail: info@orbis.es

<http://www.orbis.es>

ČASOVÝ TERMOSTAT MIRUS TOUCH



POPIS

Časový termostát MIRUS TOUCH je programovateľná elektronická jednotka určená na riadenie zapínania/vypínania vykurovacích alebo klimatizačných systémov. Umožňuje priradenie troch rôznych režimov nastaviteľných teplôt (komfort, úspora a protinámrazová ochrana) rôznym časovým úsekmi v rámci dňa a v rôznych dňoch v týždni.

Špecifikácie:

Veľká dotyková obrazovka s podsvietením.

- 3 nastaviteľné teplotné úrovne. *Comfort (Komfort)* , *Savings (Úspora)*  a *Anti-icing (Protinámrazová ochrana)* .
- Regulácia teplôt v rozsahu od +5 °C do +35 °C (protinámrazová ochrana od +1 °C do +10 °C).
- Týždenné programovanie: 7 nezávislých nastaviteľných programov (jeden na každý deň v týždni).
- Funkcia COPY na skopírovanie celého programu z jedného dňa v týždni na iný deň.
- Minimálne trvanie jednotlivých teplotných úrovní je 30 minút.
- Jednoduché programovanie mimo inštalácie základne.

INŠTALÁCIA:

UPOZORNENIE: Zmontovanie a inštaláciu elektrického zariadenia smie realizovať iba osoba s príslušným oprávnením.

PRED ZAČATÍM INŠTALÁCIE JE NUTNÉ SA UISTIŤ, ŽE KÁBLE, KTORÉ SA MAJÚ ZAPOJIŤ, NIE SÚ PRIPOJENÉ K ELEKTRICKÉMU NAPÁJANIU.

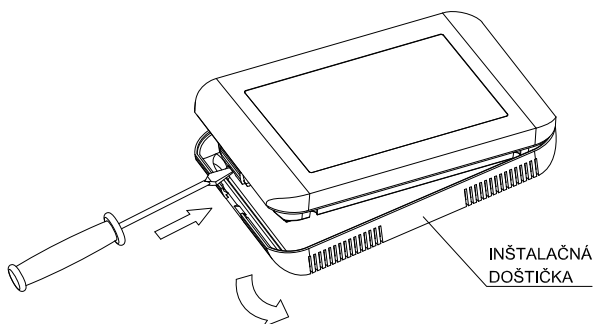
Jednotka má vnútornú ochranu proti rušeniu.

MONTÁŽ:

Elektronické ovládacie zariadenie s nezávislou inštaláciou na stenu alebo prístrojovú skrinku.

Jednotku sa odporúča inštalovať do výšky minimálne 1,5 metra. Inštalácia časového termostatu musí byť nezávislá, t. j. nesmie byť obmedzovaná prekážkami a vystavená vplyvu iných prístrojov alebo zdrojov tepla (sínko, radiátory, okná, atď.).

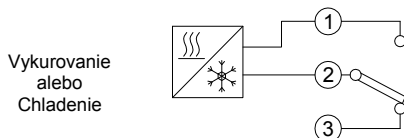
Pred pripojením jednotky na stenu alebo pred výmenou batérií sa musí jednotka uvoľniť zo základne, a to vyvinutím sily na panel v ľavej časti pomocou plochého skrutkovača.



Použitím dodaných skrutiek pripevníte inštaláciu doštičku na stenu alebo prístrojovú skrinku.

PRIPOJENIE:

Pomocou skrutkovača odmontujte kryt svoriek a jednotku pripojte podľa nasledujúcej schémy:



Na ovládanie inštalácie cez stykače sa odporúča namontovať do jeho vinutia vhodný kondenzátor (0,1 µF, 275 VAC).

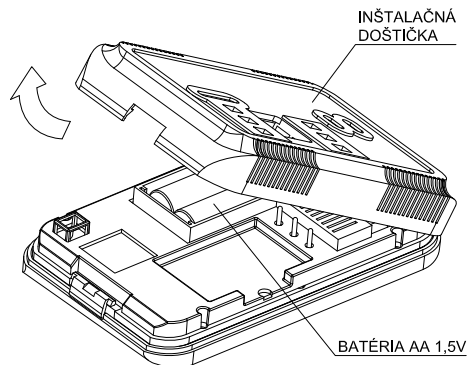
INŠTALÁCIA A VÝMENA BATÉRIÍ:

Jednotka je napájaná dvomi alkalickými batériami 1,5 V LR6 (AA) (nie sú súčasťou balenia). Je nutné dodržať polaritu označenú v priestore na batérie. Životnosť batérií je približne jeden rok.

Pri prvej inštalácii batérií sa aktivuje obrazovka a zobrazia sa na nej všetky jej segmenty. Po uplynutí niekoľkých sekúnd sa potom časový termostát uvedie do prevádzky.

Keď sa batérie vybijú a je potrebné ich vymeniť, v spodnej časti obrazovky sa objaví nasledujúci symbol: .

Aby sa nestratili údaje aktuálneho času a dňa v týždni a hodnoty teplôt, výmena batérií by mala trvať menej ako 15 sekúnd. Pevne stanovené naprogramovanie ostane vždy uchované v pamäti.



Použitie batérie sa musia zahodiť do nádoby určenej na tento účel. Dbajte na životné prostredie.

DOTYKOVÁ OBRAZOVKA

Na komunikovanie s časovým termostatom sa jednoducho dotknite prstom jednej z ôsmich ikon dotykového obrazovky (nikdy na to nepoužite guľôčkové pero ani iný zahrotený predmet). Ikony  a  sú multifunkčné a poskytujú rôzne funkcie v závislosti od dĺžky ich stlačenia (krátke, stredne dlhé, predĺžené). Po piatich minútach nečinnosti prejde jednotka do pohotovostného režimu, pričom ostane aktívnou jedine ikona  (ostatné sa nedajú použiť). Na opätovné aktivovanie jednotky MIRUS TOUCH jednoducho stlačte na tri sekundy ikonu .

PODSVIETENIE

Pri každom stlačení ikony na dotykovom obrazovke sa aktivuje podsvietenie displeja, aby sa aj v podmienkach slabého osvetlenia zaistilo správne zobrazenie. Podsvietenie sa automaticky vypne po uplynutí desiatich sekúnd od posledného stlačenia.

NASTAVENIE ČASU

Keď je obrazovka aktívna, na tri sekundy stlačte , čím začne blikať rok. Použitím tlačidiel  a  vyberte aktuálny rok a na jeho potvrdenie potom stlačte , čím začne blikať mesiac. Zopakujte predchádzajúce kroky a vyberte tak aktuálny mesiac, deň a čas. Ak v priebehu piatich sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo, dôjde k návratu jednotky k predtým stanovenej konfigurácii.

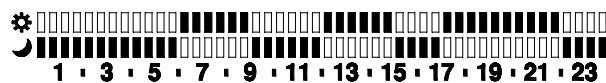
TÝŽDENNÉ PROGRAMOVANIE

Jednotka je z výroby naprogramovaná nasledujúcim spôsobom:

Pondelok až piatok:

Savings (Úspora) : 00:00 až 06:00, 09:00 až 12:00, 15:00 až 17:00 a 22:00 až 00:00.

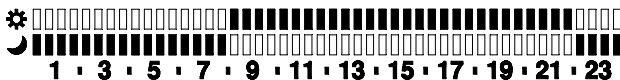
Comfort (Komfort) : 06:00 až 09:00, 12:00 až 15:00 a 17:00 až 22:00.



Soboty a nedeľa:

Savings (Úspora) : 00:00 až 08:00 a 22:00 až 00:00.

Comfort (Komfort) : 08:00 až 22:00.



ÚPRAVA PROGRAMOV

Keď je obrazovka aktívna, stlačte tlačidlo  a na obrazovke sa objaví „Prog. Set“, režim teploty na jednotlivé časové úseky a deň v týždni.

Na výber dňa v týždni, ktorý sa má programovať, stlačte znovu tlačidlo  a na obrazovke sa pri „DAY“ (DĚN) zobrazí číslo dňa v týždni (pondelok – 1, utorok – 2, atď.). Naprogramujte požadovaný teplotný režim v tridsaťminútových časových intervaloch (pre daných 24 hodín) počnúc časom 00:00 hod. Na definovanie teplotného režimu, ktorý sa má použiť v určitom časovom úseku, stlačte tlačidlo zodpovedajúce požadovanej teplote [Comfort (Komfort): , Savings (Úspora): .

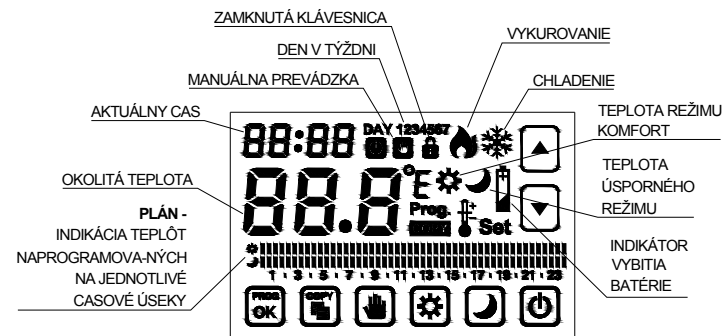
Off (Vyp.): . Po zadefinovaní teploty prejde systém na ďalší časový úsek. Na pohyb medzi časovými úsekmi a odchod z teplôt, ktoré už sú priradené, použite klávesy  a .

Na indikovanie toho, ktorý časový úsek sa práve programuje, je na displeji zobrazený čas začiatku a symbol časového rozvrhu zodpovedajúci regulačnej teplote definovanej v práve upravovanom programe bude blikať.

Ak sa v časovom pláne nezobrazuje blikajúci symbol, znamená to, že v časovom úseku, ktorý práve programujeme, ostane časový termostát vypnutý (režim protinámrazovej ochrany ostáva aktívny).

Programovanie sa potvrdí stlačením  alebo automaticky uplynutím desiatich sekúnd od posledného stlačenia.

K dispozícii je možnosť skopírovania jedného celého programu na iný deň. Vyberte požadovaný deň, ktorý sa má skopírovať a stlačte tlačidlo  a  potom prejdite na deň, ktorý sa má upraviť a znovu stlačte tlačidlo . Daný deň tak prevezme rovnaký program, aký má deň, ktorý je zdrojom kopírovania. Ak chcete kopírovať ďalšie dni v týždni, zopakujte túto operáciu.



REGULAČNÁ TEPLOTA

Výrobcom nastavené teploty sú nasledujúce:

ZIMA

Comfort (Komfort) : 20 °C

Savings (Úspora) : 17 °C

Anti-icing (Protinámrazová ochrana) : 5 °C

LETO

Comfort (Komfort) : 23 °C

Savings (Úspora) : 28 °C

Anti-icing (Protinámrazová ochrana) : -

Na úpravu hodnôt týchto teplôt stlačte tlačidlo zodpovedajúce teplotnému režimu, ktorý chcete konfigurovať [Comfort (Komfort)  alebo Savings (Úspora) ] a danú hodnotu upravte použitím tlačidiel  a .

Na zistenie teplotného režimu a hodnoty teploty, ktoré sú naprogramované pre aktuálny čas, stlačte buď tlačidlo  alebo .

AUTOMATICKÁ PREVÁDZKA (ČASOVÝ TERMOSTAT)

Časový termostat bude vykurovanie zapínať, resp. vypínať podľa programu na aktuálny deň, pričom bude zodpovedajúci plán zobrazený na obrazovke. Zobrazovať sa bude aj symbol  (režim vykurovania) alebo  (režim klimatizácie), ak je táto funkcia aktivovaná.

MANUÁLNA PREVÁDZKA (TERMOSTAT)

Keď sa v automatickom režime stlačí tlačidlo , jednotka prejde do manuálneho režimu a bude fungovať ako jednoduchý termostat bez akéhokoľvek časového programu a zohľadňujúc iba teplotu. Po výbere možnosti „modify temperature“ (upraviť teplotu) je potrebné použiť tlačidlá  alebo  a nastaviť požadovanú teplotu. Jednotka spustí prevádzku termostatu po uplynutí piatich sekúnd od poslednej úpravy teploty alebo stlačením , čím sa na obrazovke jednotky zobrazí okolitá teplota spolu so symbolom .

Na návrat do automatického režimu (časový termostat) stlačte .

DOČASNÝ MANUÁLNY REŽIM

Tento režim umožňuje manuálne upraviť teploty zodpovedajúce jednotlivým za sebou nasledujúcim časovým úsekmi s rovnakou regulačnou teplotou. Keď program zmení režim regulácie teploty, dôjde k návratu k stanovenému programu.

V automatickom režime sa stlačením  alebo  zobrazí regulačná teplota pre aktuálny časový úsek. Opätovným stlačením  alebo  sa manuálne upravia hodnoty regulačnej teploty pre za sebou nasledujúce časové úseky a dôjde k prechodu do dočasného manuálneho režimu.

Keď je aktívny DOČASNÝ MANUÁLNY REŽIM, v schéme nebudú zobrazené symboly regulačnej teploty, pričom sa bude na displeji zobrazovať blikajúci nápis **MANUAL**.

Na zrušenie tohto režimu pred dokončením stlačte .

REŽIM VYP. (VYPNUTIE)

Stlačením  keď je jednotka zapnutá, dôjde k prechodu jednotky do režimu vypnutia, pričom sa jednotka nezapne a ani nebude umožnená manipulácia s teplotou, pričom bude na obrazovke zobrazený symbol . V tomto režime jednotka meria okolitú teplotu, no nevykoná žiadnu zo svojich funkcií okrem prípadu, keď dôjde k poklesu teploty pod úroveň protinámrazovej ochrany zodpovedajúcu hodnote 5 °C, kedy sa aktivuje program protinámrazovej ochrany, pričom sa jednotka zapne s cieľom zabrániť vzniku námrazy.

Na ukončenie tohto režimu a zapnutie jednotky je potrebné znovu stlačiť tlačidlo .

RESET

Funkcia RESET sa použije, keď je potrebné obnoviť predvolené nastavenia výrobcu (hodnoty teplôt, programy, atď.).

Na vykonanie tejto operácie je potrebné súčasne stlačiť a podržať tlačidlá  a  a .

Po vykonaní funkcie RESET je nutné jednotku znovu naprogramovať.

ROZŠÍRENÉ PROGRAMOVANIE

Keď je klávesnica aktívna, stlačte na desať sekúnd tlačidlo . Po piatich sekundách sa zobrazí nastavovanie dátumu, no vy toto tlačidlo nechajte naďalej stlačené, kým sa v ľavej časti obrazovky objaví H-C a vpravo začne blikáť „Set“.

Parametre je možné upravovať opätovným stlačením .

H-C („FLA“ vykurovací prevádzka v zime / „ICE“ klimatizačná funkcia v lete), **ANTI** (teplota protinámrazovej ochrany nastaviteľná v rozsahu od 1 °C do 10 °C), **DIF** (nastaviteľný rozdiel 0,1 °C až 1 °C), **ATC** (automatický prechod na letný čas **ON-OFF** – **ZAP.-VYP.**) a **CONT** (nastavenie kontrastu obrazovky od 1 do 15 s cieľom zlepšiť viditeľnosť obrazovky v závislosti od výšky inštalácie). Pomocou  a  vyberte požadovanú hodnotu a potvrdte ju tlačidlom  alebo počkajte desať sekúnd, po uplynutí ktorých sa nastavenie automaticky uloží.

ZAMKNUTIE KLÁVESNICE

Na zabránenie nežiadúcej manipulácii je možné zamknúť klávesnicu, a to stlačením

 na viac ako 10 sekúnd, pričom sa na obrazovke objaví symbol .

Klávesnica sa odomkne opätovným vykonaním rovnakej operácie.

ČISTENIE DISPLEJA

Čistenie vykonajte použitím čistej navlhčenej tkaniny. Nepoužívajte žiadne čistiace ani abrazívne prostriedky.

TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA

Elektrické napájanie:

Vypínací výkon:

Kontakt:

Životnosť batérie:

Presnosť merania teploty

Aktualizácia teploty

Rozlíšenie

Rozsah LCD merania:

Typ akcie:

Použiteľné programy:

Min. programovateľný čas:

Presnosť prevádzky:

Aktualizácia výstupného relé:

Rozsah teplotnej regulácie:

dve alkalické batérie 1,5 V LR6/AA (nie sú súčasťou balenia)

μ 10 (3) A 250 V~

AgNi 90/10 prepnutý

približne jeden rok

± 0,5 °C

každých 60 sekúnd

0,1 °C

0 °C až 50 °C

1B, 1S, 1T a 1U

7 (jeden na každý deň v týždni)

úseky 30 minút

≤ ±1,2 s / 24 h pri 23 °C

každých 60 sekúnd

Savings (Úspora) : +5 °C až +25 °C

Comfort (Komfort) : +15 °C až +35 °C

Anti-icing (Protinámrazová ochrana) :

+1 °C až +10 °C

Typ regulácie:

Automatický prechod na letný čas:

ON (ZAP.))

Zamknutie klávesnice:

Nastavenie kontrastu displeja:

Prevádzková teplota:

Teplota uskladnenia a prepravy:

Trieda ochrany:

Typ ochrany:

aktivovaná/deaktivovaná

1 až 5 (predvolená hodnota 5)

0 °C až +50 °C

-10 °C až +60 °C

II – za správnych podmienok inštalácie

IP40 v súlade s normou EN 60529, za

správnych podmienok inštalácie

normálne

2,5 kV

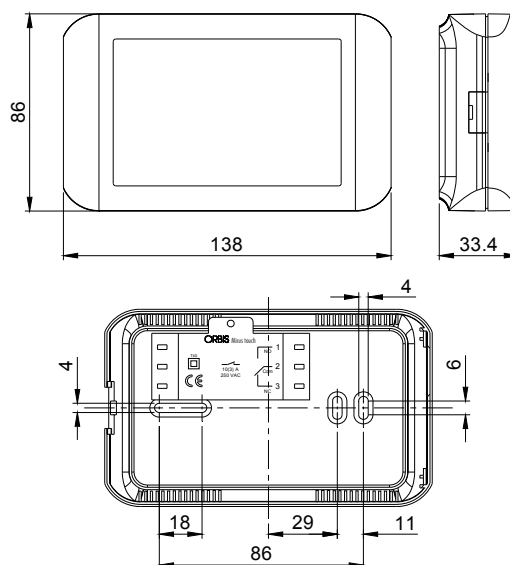
75 °C (21.2.5); 105 °C (21.2.6)

skrutkové svorky pre vodiče s max.

prierezom 2,5 mm².

UPOZORNENIE: Keď predpokladané zaťaženie prekročí maximálny vypínací prúd, je nutné použitie stykačov.

ROZMERY (mm)



Posledné vydanie dostupné na webovej lokalite www.orbis.es

02/03.2014

A016.73.57073



ORBIS TECNOLOGÍA ELÉCTRICA, S.A.

Lérida, 61

E-28020 MADRID

Teléfono: + 34 91 5672277; Fax: +34 91 5714006

E-mail: info@orbis.es

<http://www.orbis.es>